

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofredacteur: A. G. Jansen Kantoor: Conscientiesteg 27 - 29. — Telefoon: Redactie 23858.

Advertenties 23550. Abonnementen en Bezorging 24399

Uitgave: N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao

De moeilijke kabinets-formatie

Nederlandse ochtendbladen achten Romme's opdracht mislukt

's-Gravenhage. — De Nederlandse ochtendbladen van hedenmorgen melden dat de Partij van de Arbeid het ontwerpprogramma van formateur Romme heeft afgewezen.

De „Telegraaf“ neemt aan, dat Prof. Romme nu spoedig zijn opdracht zal teruggeven. Het blad neemt verder aan, dat in dat geval H.M. de Koningin aan een informateur opdracht zal geven te pogen de beide grootste partijen tot elkaar te brengen. Slechts in het uiterste geval zou zij haar toevlucht willen nemen tot het doen vormen van een zakenkabinet.

Nader wordt bericht: de P. v. d. A-fractie heeft hedenochtend aan de kabinetsformatie, prof. Romme, meegedeeld, dat zijn conceptieprogramma voor de socialistische als geheel onaanvaardbaar is. De P. v. d. A-fractie zal kunnen adviseren in een door prof. Romme te vormen kabinet deel te nemen, aldus is vanmiddag officieel in Den Haag meegedeeld.

Eerder werd bekendgemaakt, dat ook de liberalen opmerkingen over het ontwerpprogramma van prof.

Romme hebben gemaakt, die „daarin diep ingrijpen“, zoals een woordvoerder zeide. Van K.V.P.- en A. R.-zijde kreeg de formateur te horen, dat zijn programma aanvaardbaar was en dat zij bereid waren aan een eventueel kabinet deel te nemen. Dat het thans zover zal komen, is uiteraard zeer onwaarschijnlijk, gezien het feit, dat prof. Romme dus niet zal kunnen rekenen op de socialistische en de liberalen.

Landsbegroting 1957 ingediend

Willemstad. — Heden is bij de Staten ingediend de ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van de Nederl. Antillen voor het dienstjaar 1957. Het gestencilde exemplaar van de begroting bestaat 287 bladzijden.

Tentoonstelling in Kongsgebouw verlengd

Willemstad. — Reeds meer dan 300 personen hebben een bezoek gebracht aan de tentoonstelling van de St. Thomaskring in het Kongsgebouw. Het is mede om deze grote belangstelling, dat besloten werd de expositie tot en met 13 augustus te verlengen.

KWIEK gaat binnenkort fancy-fair organiseren

Willemstad. — Gisteravond is aan de pers enige mededelingen verstrekt in verband met het voornemen van sportclub „KWIEK“ om op 31 augustus, 1 en 2 september een Fancy-fair op haar terrein, gelegen aan de Pater Euwensweg, te organiseren. Het een en ander werd verteld door de heer Quast. Het ligt in de bedoeling om van deze fair iets apart te maken en geheel verschillend van voorafgaande fairs op ons eiland. De baten zullen aangewend worden voor vermaatschappijwerkzaamheden aan de club en voor het scheppen van meer sportfaciliteiten aan de leden.

Zowel wat aankleding van het terrein als het gebodene denkt men een speciaal karakter te geven. Aandacht zal bovendien besteed worden aan de muzikale omlijsting en de verlichting, terwijl voorkomen zal worden, dat het publiek zich „ingepakt“ zal voelen. Heel praktisch zijn de kraamstalletjes geprojecteerd, zodat voldoende ruimte gewonnen wordt. De tenten worden zodanig opgezet, dat het voor degenen, die buiten staan, zogoed als onmogelijk is naar binnen te gluren.

Bij het betreden van het feestterrein zal de aandacht aanstonds vallen op een geillumineerde praalmst, in het midden van het binnenplein, geflankeerd door de champagne- en cocktailbar.

In totaal zijn er 28 tentjes, denkbeeldig is het echter niet dat er meer bijkomen. Rekening is immers gehouden met de mogelijkheid, dat bij voorbeeld een of meer handelszaken geïnteresseerd zijn een „showcase“ te installeren, waarmee zij reclame kunnen maken voor hun artikelen.

Attracties zijn C.A.: poppenkast, handwerk-, bingo, waarzegster-, goochel-, ijs en ijscream- en de Amerikaanse verkoopstent, op het voorterrein. Het westelijk gedeelte van het gebouw zal gebruikt worden voor

een luxe bar en een Hawaïaanstand. Een attractie op zichzelf is al om in de openlucht te kunnen dansen.

Ten oosten van het gebouw komt een algemene bar, rijkelijk voorzien van diverse dranksoorten en een restaurant (Alhambra), waar men naar believen alles kan laten serveren. Verder treft men aan een grote verscheidenheid van amusementsbezigheden t.w.: balgooten, ringenwerpen, kogelstoten, gewerschieten, pijl en boog etc. etc. Bij ongevallen zal het E.H.B.O.-kwartier, dat ondergebracht wordt op het terrein hulp verlenen.

Er worden entreekaarten aan de man gebracht die recht geven op drie entrees, terwijl er tevens een deurspans aan verbonden is.

Zoals in de aanhef gezegd, is de openingsavond op vrijdag 31 augustus. Aanvang van 20.00 uur tot 00.02 uur. Zaterdag is de opening en sluiting op dezelfde tijd vastgesteld, terwijl op zondagmiddag om 4 uur een grote kindermiddag gehouden wordt en in aansluiting hierop des avonds de laatste avond voor volwassenen. Op de kindermiddag hebben alle kinderen gratis toegang, met dien verstande, dat de begeleiding wel een kaartje dient te hebben.

„Cabrieten-plan“ zal Kleuters van CPIM in vakantie prettig bezig houden

Emmstad. — Het is weer alles „vakantie-plan“ wat de klok op Curaçao slaat. Binnenkort zullen de kinderen van de C.P.I.M. employe's met een grootste vakantieplan starten, is ook de kinderen van de werknemers aan deze maatschappij. Diverse scholen zijn reeds bezig enz.

Maar er is altijd een categorie kinderen, die buiten de gewone vakantieplannen valt, n.l. die van de kleuters. En nu heeft de onlangs opgerichte „Commissie Contact V.G.K.S.-Vrouwen“ het initiatief genomen om ook deze kleuters (tussen 6 en 8 jaar) enige flegding te bezorgen. Zo is het „Cabrietenplan“ ontstaan.

Ruim 140 kleuterjes zullen meedoen aan een groot aantal leiders gaf zich p nadat er op 11 juni j.l. een circulaire was uitgegaan.

De kinderen zijn ingedeeld in twee groepen, n.l. Emmstad (inclusief Casora en Willemstad) en Julianadorp. Van 8 augustus af zal er wekelijks een bijeenkomst zijn voor de dertale „Cabrietjes“ van 6 tot en met 8 jaar. Het programma vermeldt verder: De eerste week: Speurtocht met spelletjes in het hofje van Groot Piscadera; De tweede week: Straatvegersjacht op eigen terrein; De derde week: Sluitlochtend; De vierde week: Sluifsteeft met verkleedpartij in de Club Asiento.

E. v. Vollenhoven onder-directeur K.L.M.

's-Gravenhage. — De heer E. van Vollenhoven, hoofd personeelszaken van de K.L.M., is met ingang van 1 augustus benoemd tot onderdirecteur. De heer Van Vollenhoven werd 1 februari 1911 te Amersfoort geboren. Hij trad 1 oktober 1948 in dienst van de K.L.M. als waarnemend hoofd van de dienst personeelszaken. 1 Januari 1949 werd hij benoemd tot hoofd van deze dienst.

— President Gronchi van Italië zal de komende maanden een bezoek aan de Amerikaanse oud-vlieger en schrijver Perzi brengen. Een datum is nog niet vastgesteld.

„Willem van der Zaan“ hedenmorgen te Den Helder aangekomen

Oen Helder. — Onder commando van de juist heden bevorderde kapitein-luitenant-ter-zee R. J. Hordijk meerde de „Willem van der Zaan“ vanmorgen komende van de Nederlandse Antillen af in de haven van Den Helder. De binnenkomst had een triomfantelijk karakter. Fier op de boeg prijkte de „Ioden verrader“, de twistappel tussen de familie Maduro te Willemstad en de Koninklijke Marine.

Op de heenreis in januari 1955 was de „Willem van der Zaan“ als gevolg van het slechte weer tussen de Azoren en San Juan enige dagen op zijn vaarschema achter, waardoor het de afgelope „Van Speyk“ misliep. Thans nu het zelf door deze boot werd afgelost, was het schip door het prachtige weer op zijn tijdschema voor. De Van der Zaan heeft niet alleen de „Van Speyk“ in San Juan ontmoet, doch ook bij Land's End gedurende twaalf uren de storm, die de kusten van Nederland de laatste dagen teisterde, kunnen afrijden, waardoor het schip zonder enige averij op tijd kon thuisvaren.

Op 7 juli vertrok de „Willem van der Zaan“ uit Willemstad. De avond tevoren was het groot jubileumbord van de oude club „De Gezelligheid“ claudestien aan boord gehesen. Tijdens zijn verblijf in de West bracht de „Willem van der Zaan“ de koningin en de prins met hun gevolg van Domburg de Surinamerivier af naar Paramaribo en naar de districten Nickerie, Coromoe en Koppenaam. Ook bezocht het schip, Costa Rica, Venezuela en Haiti en maakte een zee-wepke reis naar Amerika, waarbij o.a. Cuba werd aangedaan. Tevens bracht het fregat de nieuwe Surinaamse gouverneur Van Tilburg van Curaçao naar Paramaribo. Gouverneur Struycken heeft eveneens talrijke reizen aan boord gemaakt.



Vijftig Amerikaanse krantenjongens, allen winnaar van een prijsvraag zijn op de Amsterdamse luchthaven Schiphol aangekomen voor een 14 daagse reis door Zweden en Nederland. Op Schiphol bood de Haagse Bloemenkoningin Amanda Langedaal ieder van hen een anjer aan. Op de foto ziet men de bloemenkoningin een krantenjongen uit Texas een anjer in zijn rever steken.

Schrijver ERNEST K. GANN met hollands zeilschip naar Hawai en Tahiti

„Albatros“ in Amerik. film

Willemstad. — Uit een persoonlijke correspondentie vernemen wij dat de Amerikaanse oud-vlieger en schrijver Ernest K. Gann, de auteur van „The High and the Mighty“, ou 12 augustus a.s. met de „Albatros“, het Hollandse zeilschip dat Gann het vorig jaar in Rotterdam kocht en waarmee hij via Curaçao naar de V.S. zeilde, een reis zal maken naar Hawai en Tahiti. Een gezelschap van totaal 17 personen vertrekt met het scheepje dat onlangs in San Francisco geheel werd opgeknapt. Het zeilschip, een der laatste Nederlandse oude getrouwen, werd veranderd in een brik en ziet er weer nieuw uit.

De heer Ernest K. Gann heeft juist een nieuw boek geschreven, dat waarschijnlijk tegen het eind van het jaar van de pers zal komen. Het is getiteld „Twilight of the Gods“. Dit boek zal door Gann zelf worden verfilmd. Het Hollandse zeilschip zal in deze film een rol spelen. Nadien zal het schip aan filmmatschappijen worden uitgeleend tegen onderhoudskosten.

Wij schreven het eind van het vorig jaar reeds over de beroemde Amerikaanse schrijver, die enkele dagen op Piscaderabaai vertoefde, waar ook zijn echtgenote en dochter, Miss Polly Gann, verbleven. Velen hebben toen het oud-hollandse zeilschip bewonderd. Wij zullen het ongetwijfeld terugzien in „Twilight of the Gods“.

Genus. — De scheepvaartmaatschappij „Italia“, eigenares van het voor de Amerikaanse kust vergane schip „Andrea Doria“, heeft besloten aan de Italiaanse regering een plan voor te leggen voor „de onmiddellijke bouw“ van een nieuw schip.

De bemanning bestond uit 14 officieren, 126 onderofficieren en manschappen. Tevens waren aan boord 30 repatriërende mariniers.

De matrozenskapel uit Hilversum en een groot aantal familieleden en toeristen verwelkomden de thuisvarenden.

Washington. — Senator Kefauver heeft zich teruggetrokken als gegadigde voor het kandidaatschap van de Democratische Partij bij de verkiezingen voor een nieuwe president. Hij riep zijn aanhangers op Stevenson te steunen.

Hij verklaarde, dat hij na de voorverkiezingen de toestand op realistische wijze in oegenschouw had genomen en zo tot zijn beslissing was gekomen.

Bij de vorige presidentsverkiezingen in 1952 was Stevenson de officiële kandidaat van de Democraten. Hij werd toen verslagen door Eisenhower. Door het besluit van Kefauver stijgen de kansen van Stevenson vermoedelijk aanzienlijk.

De crisis rond het Suez-kanaal DULLES overlegt te Londen met Engelse en Franse collega's

„Zekere voorzorgen van militaire aard“

Washington. — Minister John Foster Dulles kwam per vliegtuig te Londen aan om deel te nemen aan het overleg tussen de Franse en Britse vertegenwoordigers over de crisis rond het Suez Kanaal. De Britse en Franse conferentiekeringen hadden hierop bij de Amerikanen regering aangedrongen.

Het Britse ministerie van oorlog maakte gisteravond bekend dat „zekere voorzorgen van militaire aard“ worden genomen „met het doel onze positie in het Oostelijk Middellandse zee gebied en ons vermogen om aan elke situatie het hoofd te bieden, te versterken“.

De bemaanningen van twee Britse vliegdekschepen kregen de order zich gereed te houden voor vertrek naar de Middellandse zee. Operationele eenheden staan gereed om de tocht mee te maken.

De Franse en Britse ministers van buitenlandse zaken spreken over algemene problemen in het Midden-Oosten en Algerije. Dit was namelijk oorspronkelijk het doel van het bezoek van de Franse minister van buitenlandse zaken aan Londen. Dit bezoek was reeds enige weken geleden — dus ver voor de nationalisatie van het Suez Kanaal, „earrangeerd“.

De Britse Raad voor de Scheepvaart heeft de reders aangeraden de doorvaartgelden voor het kanaal aan de Kanaalmaatschappij te blijven voldoen.

Muziekavond Alliance Francaise

Emmstad. — Donderdagavond om 8.30 uur zal in het Clubgebouw van de Emmakerk Rio Canario, het zeer bekende oratorium: „Jeanne d'Arc au Bûcher“, ten gehore worden gebracht.

De muziek voor dit oratorium werd gecomponeerd door de in 1955 in Frankrijk overleden componist, Arthur Honegger. De componist heeft dit werk aanvankelijk gemaakt voor de beroemde danseres Ida Rubinstein, die er de rol van Jeanne d'Arc in speelde bij de eerste opvoering te Bazel in 1938. Later heeft hij er een mimodrame van gemaakt en zeer bekend is de opvoering gebleven met R. Rossellini en Ingrid Bergman, te Napels in 1953.

De tekst voor dit oratorium werd geschreven door de eveneens in 1955 overleden, beroemde Franse dichter Paul Claudel. Meer dan voor welk ander oratorium ook heeft hier de geschreven tekst een belangrijke functie. P. Claudel heeft in nauwe samenwerking met de componist, de zeer lange doodstrijd van Jeanne d'Arc willen weergeven waarin zij de beelden van haar jeugd voor haar ogen ziet voortbijtrekken. Deze wijze van behandelen van dit thema heeft aan de componist de gelegenheid geschonken om zijn muziek voortdurend op te vrolijken met melodien, voortkomend uit de volkszang en uit kinderliedjes uit de Lorraine.

Dit meesterwerk heeft altijd, bij al zijn opvoeringen een geweldige succes geboekt, en zeer terecht zegt v. Berkel in zijn boek: „Vier eeuwen muziek“: „Dit meesterwerk zal zijn schepper verheffen tot een van de allergrootsten.“

Drs. C. Remijn zal donderdagavond een korte inleiding en een verklaring geven van het werk van deze twee groote kunstenaars van onze tijd.

De avond zal worden gegeven voor de leden van de Alliance Française, en tegen een geringe vergoeding ook voor nietleden.

CPIM's chef Laboratoria ir. v. d. ZWET met pensioen

Emmstad. — Op 4 augustus a.s. zal een bekende C.P.I.M.-er ons eiland verlaten, n.l. de heer ir. J. K. van der Zwet, chef der Laboratoria der N.V. C.P.I.M. De heer van der Zwet is reeds jaren op Curaçao en zijn vertrek zal, speciaal onder de vele hotelgasten op Emmstad, waar ir. van der Zwet geruime tijd woonde, een leegte achterlaten. Ook in de laboratoria en op de plant zal men de man met de korte broek missen.

Op donderdag, 2 augustus, a.s. zullen zijn vele vrienden en collega's in de gelegenheid worden gesteld afscheid te nemen tijdens de gezellige bijeenkomst in de Sociëteit Asiento, van 17.30 tot 19.00 uur. Wij vernemen dat met ingang van 23 juli j.l. de heer G. Morris, benoemd is tot Chef der laboratoria der N.V. C.P.I.M.

Kinderen van BARBER gaan uitvoeringen geven voor een prettige vakantie

Willemstad. — Evenals het vorig jaar ligt het in de bedoeling, dat de kinderen van Barber deze vakantie gezamenlijk een week naar buiten trekken. Dit jaar zullen er 35 kinderen een week (18-25 augustus) in de oude pastorie van Soto doorbrengen.

Teneinde de benodigde gelden bijeen te brengen, hebben de kinderen besloten enkele toneeluitvoeringen te geven. Zo zullen de kinderen op zondag 5 augustus op Westpunt, zondag 8 augustus op Willibrord, zondag 12 augustus op Barber en Woensdag 15 augustus op Soto optreden.

Reeds enkele weken krijgen, per 40 tal meisjes van Barber, rhythmische danslessen van C.C.C.'s Inez Thieme, die bijgestaan wordt door Meijffrouw Ilse Chumaceiro. De kinderen blijken zeer veel interesse voor deze lessen te hebben.

10% travel tax voor Caribbean opheffen

Willemstad. — De Caribische eilanden en landen hebben jarenlang gestreden voor de afschaffing van de zgn. 10% travel tax, die behalve voor reizen op het Noord- en Centraal Amerikaanse continent, ook voor de Caribische gold. Deze discriminerende belasting, ingevoerd tijdens de laatste wereldoorlog, werd niet geheven op reizen naar Europa, het verre Oosten en het Zuid-Amerikaanse vasteland.

Een paar dagen geleden is de strijd van de Caribische eilanden met succes beëindigd geworden, want de belasting zal voortaan niet meer op Caribische reizen worden geheven.

Onnodig op te merken, dat deze afschaffing zeer ten voordele is van de Ned. Antillen, wier voornaamste toeristenverkeer uit de Ver. Staten komt.

Suffisants' „burge-meester“ met verlof

Willemstad. — Gisteren vertrok met de Santa Maria van de Portugese Lijn, de heer S. Reitsma, dorpschef van Suffisantdorp (C.P.I.M.). De heer Reitsma, die van een veertiendaagse verlof in Europa gaat genieten, wordt vergezeld door zijn echtgenote en twee kinderen.



ROMME naar zakenkabinet?.....

Geregelde luchtverbinding St. Maarten — St. Eustatius opgeheven

Willemstad. — Het postvervoer contract van onze Regering met de heer Jack Monsanto uit St. Thomas, die een geregeld wekelijkse vliegtuigverbinding met een 4-persoons tweemotorig Cessna onderhield tussen St. Maarten en St. Eustatius is per 15 augustus a.s. opgezegd. Daar hem om dit mailvervoer een vaste subsidie werd verleend, zal de heer Monsanto met inachtneming van genoemde datum, zeer waarschijnlijk zijn wekelijkse vluchten, waarbij ook passagiers vervoerd werden, staken.

Het opzeggen van bedoeld contract is geschied naar aanleiding van het wederom in de vaart brengen van de motorvoertuigen Blue Peter, die nu eveneens vroeger, tweemaal per week Saba en St. Eustatius aanloopt, waarbij eenmaal de reis zich tot St. Kitts uitstrekt.

Van de luchtverbinding St. Maarten — St. Eustatius werd door toelopen maar zelden gebruik gemaakt, omdat men dan praktisch genoodzaakt was een hele week op St. Eustatius door te brengen. Het Cessna vliegtuig keerde n.l. na het bezorgen van post en passagiers uit St. Maarten, direct weer naar dat eiland terug om vervolgens naar zijn basis op de Amerikaanse Maagden Eilanden terug te gaan.

Hubert Beckers boekt goede resultaten

Willemstad. — Wij vernemen uit Nederland dat de studies van de Curaçao zanger Hubert Beckers zeer beger, die zijn studies volgt aan het Utrechts Muzieklyceum — dat aan het Conservatorium verbonden is — heeft onlangs zijn rapport gekregen. Zijn cijfers luiden: Solozang 9, Piano 6, Theorie (algemene muziektheorie, solomanden na de aanvangstijd van het lyceum begonnen is met zijn studies en daardoor hard heeft moeten werken om dit mooie rapport te behalen, is zeer enthousiast over het land, waarin hij nu zijn verdere opleiding geniet.

Dr. Beekman weer naar Curacao

Emmstad. — Naar wij uit goede bron vernemen, zal de heer Dr. E. M. Beekman weer door de B.P.M. naar Curacao worden uitgezonden. Dr. Beekman, is geen onbekende op ons eiland, waar hij geruime tijd werkte van de N.V. C.P.I.M. Hij was enige tijd ook Voorzitter van de V.G.K.S. Wij roepen deze sympathieke dokter reeds nu van harte welkom terug op ons duij Corsouw.



Bij bronsgleuterij Binder te Haarlem is de Adam en Eva van de Amsterdamse beeldhouwer Wim van Hoorn gereed gekomen. Dit beeld zal geplaatst worden op het stadspark van Brunsom (Limburg). Foto: Adam en Eva.

Derde deel Antilliaanse Cahiers verschenen „Portretten” van Wim van Nuland

Reporter Hjesom

Men zal zich nog de geschreven portretten van Wim van Nuland (pseudoniem van Pater Möhlmann) in de nummers van het tijdschrift „de Stoep” (jaar-gangen 1941, 1942 en 1948) herinneren. Deze geschreven portretten (Francisco, Benita, en Angelita) kunnen in de letterkunde op de Nederlandse Antillen beschouwd worden als hoogtepunt in de volksanalyse. Op werkelijk sublieme wijze weet Wim van Nuland door te dringen in het Antilliaanse volksleven.

En het is daar niet allemaal even fleurig. De verhalen van deze schrijver doen hard en troosteloos aan. Kan het ook anders dan zo zijn in „Op Otrabanda in de wijk Roehi” is een slop dat doodloopt. De huisjes zijn er moe van ouderdom en laten hun daken uitgetuipen op de scheve deuropstapen zakken. (uit: Benita). Troosteloos klinkt het verhaal van deze mensen, die in hun dagelijkse sleur kleinigheden als een wereldgebeurtenis zien. Hun leven kent geen andere hoogtepunten. En zij verlaten onze wereld zonder dat wij het zelfs weten. „Het leven heeft zijn verloop. Langzaam glijdt het omlaag in ontbinding. Het verwelkt, misshien niet zo snel als in een lied, maar wel even onvermijdelijk, en wel veel tragischer.” Hoe prachtig klinkt dit niet in het verhaal van Benita.

Bij ieder verhaal weer lijkt het of de schrijver een waarschuwing wil laten horen. Pas op, verwacht niet te veel schoonheid. Bereid je voor, mijn verhaal is droevig. Ga het leven niet in het jubelkanten, maar kijk toch uit, het is dikwijls erg hard. Alle drie verhalen beginnen in deze trant. „Toen ik hem bezocht, deed hij nors tegen mij.” (Francisco); „Benita heeft een vogelkop” (Benita); „Haar doodskistje is een poppendoes, bekleed met blauwe zij en met zilver beslagen.” (Angelita). Natuurlijk, er zijn blijde hoogtepunten, maar deze worden altijd gevolgd door een ongeloflijke desillusie.

Deze drie geschreven portretten zijn sterk voor sluk goed geschreven en scherp gezien. Wim van Nuland weet waarover hij schrijft. En deze kracht, om zijn dichterlijke persoonlijkheid — want een dichter is hij uit zijn woordkeus en zinsconstructies op te maken — te beteugelen maken zijn karakters sterk en reeel.

In een mededeling aan de lezers en abonnees wijst de redactie er ten overvloede op, dat hij beoogt schrijvers, gehoren op de Antillen, of schrijvers, die hun inspiratie voor een belangrijk deel danken aan de Antillen, een forum te verschaffen. Steeds zal hij ernaar streven, naast de herdruk van werken die reeds vroeger zijn gepubliceerd maar nog slechts een kleine verspreiding hebben gehad, ook publicaties te brengen die niet eerder zijn verschenen. Zij hopen aldus op de meest doeltreffende wijze bekendheid in Nederland met de Antilliaanse literatuur te bevorderen en tevens ook

te literaire talenten op onze eilanden kunnen stimuleren.

De eerste drie nummers waren een introductie en herdruk gewijd. De volgende drie nummers zullen grotere jonge auteurs, een auteur, die met een grote behendigheid in de drie dimensies van het realisme als vier dimensies van het surrealisme weet te bewegen, aldus de redactie. Zoals wij onze lezers al eerder hebben weten te berichten wordt hiermee bedoeld Tip Marugg.

Curacaose Gewichtheffersbond organiseert in 1957 vijf wedstrijden

door G. A. DE JONGH

Willemstad. — Op 21 juni jl. heeft het bestuur van de Curacaose Gewichtheffers Bond tijdens een vergadering enige belangrijke beslissingen genomen, die zeker ertoe zullen bijdragen deze sport op Curaçao grote opgang te doen maken. Wat betreft de wedstrijden, zal men te beginnen in 1957, vijf wedstrijden per jaar te organiseren, teneinde de gewichtheffers in de verschillende klassen een kans te geven hun prestaties te leveren. De veelzijdigheid van de wedstrijden zal tevens de heffers dwingen gedurende het gehele jaar in training te blijven, wat voor deze tak van sport de eerste vereiste is.

Wij geven hierbij het programma voor 1957:

1. Verenigingswedstrijd in de vierde week van februari;
2. Koningin Juliana-wedstrijd in de vierde week van april;
3. Junioren kampioenschapswedstrijd derde of vierde week van juni '57;
4. Senioren kampioenschapswedstrijd de week van september en eerste week van oktober;
5. Eventueel een internationale ontmoeting, hetzij lokaal of in het buitenland.

Ook heeft men op bovengenoemde vergadering besloten om het volgende jaar te komen tot het ziften van de gewichtheffers. Om deel te nemen aan de Nationale kampioenschappen moet

Class	Nationale kampioenschap
123	470
127	500
148	550
165	600
181	640
198	675
225	710
Zw. Gew.	740

Het bestuur van de Curacaose Gewichtheffers Bond wil de gewichtheffers aansporen flink te blijven trainen voor de wedstrijden van 1957 en tevens voor de nationale kampioenschappen van 1956. Ook moeten wij nu alvast beginnen te denken aan de Centraal Amerikaanse en Caraïbische Spelen te Caracas in 1958, waar wij met een behoorlijke training een grote kans maken op de eerste plaats.

Verder wil het bestuur hierbij de verenigingen aansporen nog even geduld te hebben met hun slechte trainingslokalen. Binnenkort zal men beginnen met de bouw van een modern trainingslokaal, voorzien van de nodige gemakken, welk lokaal ter beschikking zal staan van de verschillende clubs.

Automobiellclub „CURACAO” organiseert interessante auto-rit

Willemstad. — Om zondagmorgen 12 eden, waarbij het aantal inzittenden vrij is, met dien verstande, dat voor mededinging naar de speciale team-wisselbeker en de dames — equipe — prijs resp. slechts 2 inzittenden of alleen dames in de wagen aanwezig mogen zijn; voor de best geklasseerde bestuurders en kaartlezers in het algemeen klassement zijn fraaie prijzen beschikbaar.

Opzake voor deelname dient zo spoedig mogelijk telefonisch te geschieden op een der navolgende adressen: Bark, tel. 9-2938, of 35273. Groenhart, tel. 11498 of 35748. Massink, tel. 9-3124, waarna het volledig reglement tegen betaling van het inschrijfgeld afgehaald kan worden op vrijdag 10 augustus (Patus in de bovenzaal van Hotel Bellevue (Pasang Graham), Parera, des avonds van 20.00 — 22.00 uur.

(Het Dagelijks Bestuur van de A.C. is als volgt samengesteld: Dr. P. Groenhart, Voorzitter, C. A. de Oude, Vice-Voorzitter, T. Pellinkhof, Secretaris, D. Berink, Penningmeester. De sport Commissie bestaat uit de heren: A. Bark, Voorzitter, J. A. Massink, Secretaris, Jhr. A. W. van der Brandeler, J. G. A. Hultker, F. J. de Jongh, J. W. van der Meulen (Sjon Willem), Gaston Palacios, Sport-Commissarissen.

In druk verschenen

Willemstad. — Verschenen zijn de statuten van de Naamloze Vennootschappen: „N.V. Film Distributeurs”; „Panisphere N.V.”; „Mextrom Belegingsmaatschappij N.V.” en „Investa N.V.”.

OPENBARE VERKOPING

Op Donderdag 16 Augustus 1956 des voormiddags te 10 uur zal ten kantore van de N.V. De Spaar- en Belegbank van Curaçao, alhier, Bredestraat 27, ten overstaan van de ondergetekende waarnemend-notaris, in het openbaar krachtens onherroepelijk volmacht ex art. 1203 B.W. worden verkocht:

1. het huis met vrijstaande winkel aan de Wecowaweg 11 en 13 met de daarbij behorende erfpachtsgrond ter grootte van 395 vierkante meter, omschreven in meetbrief nummer 17 van 23 Januari 1947, staande ten name van Angel Romano Cornelia.
2. het huis Congoweg 6 op Marcheria, met de daarbij behorende eigendomsgrond ter grootte van 197 vierkante meter, kadaster Stadsdistrict, Sectie B nummer 1226, staande ten name van Pedrito Laurens.

De veilingcondities liggen acht dagen vóór de veiling ter inzage van belanghebbenden ten kantore van Notaris Mr. E. C. Henriquez aan de Kerkstraat 10A, alhier.

J. A. SCHILTKAMP
Wvd. Notaris.

Mutaties in dienst van het land

Benominingen.
De heer E. B. Meulens, voor een proeftijd van 3 maanden tot tijdelijk teletypist 3de kl. bij de Landsradio- en Telegraafdienst, alhier; De heer D. R. A. Zimmerman, tijdelijk klerk b en werkzaam gesteld ter Griffie van het Hof van Justitie, alhier; De heer J. R. Trinidad, tot bode in tijdelijke dienst en werkzaam gesteld op het Parket van de Procureur-Generaal, alhier; De heer J. E. Hoevertsz, tot

tijdelijk brievenbesteller en werkzaam gesteld ten Postkantore te Oranjestad op Aruba.
Bevorderingen:

Mej. E. H. de los Santos en Mej. E. E. Marchena, tijdelijk schrijver b ter Inspectie der Belastingen, alhier, tot tijdelijk klerk b; De heer L. H. 't Hart, Onderinspecteur van Politie op Aruba, tot Onderinspecteur van Politie 1ste klasse.
Eervol ontslag aan:

Mej. S. C. Piter, klerk b ten Postkantore, alhier, op haar verzoek in verband met haar huwelijk, met ingang van 6 oktober 1956.

Wijlen minister KERNKAMP in Eerste Kamer herdacht

Gevoelvolle woorden van ministers Lampe en Pos.

's-Gravenhage. — In een gistermiddag gehouden vergadering van de Eerste Kamer is wijlen prof. Kernkamp herdacht. Voorzitter Jonkman herinnerde aan de wijze, waarop prof. Kernkamp reeds is herdacht in persorganen en redevoeringen. Vervolgens riep hij in de herinnering terug het optreden van de minister in deze Kamer. Het was bekend, dat minister Kernkamp zich vermoedelijk niet meer als minister zou beschikbaar stellen. Een groot deel van zijn leven heeft hij gewijd aan de belangen van Nederland overzee. Hij vervulde een belangrijke rol in de Nederlandse overzeese geschiedenis.

De bevestiging van het Statuut door de koningin in de Ridderzaal was de bekroning van zijn werk. Er is alle reden tot Kernkamp te eren en te getuigen van dankbaarheid voor zijn arbeid, aldus spreker, die hieraan de

hoop toevoegde, dat zijn nabestaanden daaruit troost mogen putten.
Minister-president Drees sloot zich namens de regering bij de herdenkingswoorden van mr. Jonkman aan. Hij getuigde van zijn grote waardering voor ministe Kernkamp. De taak, welke de overledene met betrekking tot het Statuut op zich had genomen, was moeilijk. Ze is vervuld. Ook voor Nieuw Guinea heeft prof. Kernkamp veel gedaan. Het Koninkrijk verliest in hem een man, die het met trouw en bekwaamheid heeft gediend.

Mr dr Pos, de gevolmachtigde minister van Suriname, verklaarde, dat de Surinaamse gemeenschap zeer getroffen was door het heengaan van minister Kernkamp. Voor Suriname is hij een minister van grote betekenis geweest. Hij heeft veel bijgedragen tot een goede verstandhouding dre drie Rijksdelen. Zijn nagedachtenis zal bewaard blijven als van het Statuut levende werkelijkheid wordt gemaakt.

De heer Lampe sloot zich bij de vorige sprekers aan. Hij zeide o.a.: „Allerwegen, zowel hier te lande als in de overzeese Rijksdelen, werd het heengaan van deze verdienstelijke figuur, die én als academicus én als politicus voor zich een naam verwierf, diep betreurd. In de annalen der geschiedenis van ons Koninkrijk zal de naam Kernkamp in gulden letters worden opgetekend. Ieder, die het voorrecht had met deze, beminlijke persoonlijkheid in aanraking te komen, kwam onder de indruk van zijn goedheid en eenvoud. Het Statuut, waarvan hij terecht de grondlegger wordt genoemd, vormde een schakel van hechte vriendschapsband

Binnenkort auto's met 600 p.k.-motoren

Ottawa. — Een Canadees deskundige op het gebied van autoproductie, heeft deze dagen tijdens een bijeenkomst te Montreal verklaard, dat binnenkort auto's zullen worden gebouwd, bestemd voor personen vervoer, met motoren welke een kracht gelijk aan 600 pk kunnen ontwikkelen.

400ste sterfdag H. Ignatius herdacht

Loyola. — Meer dan 35.000 R. K. pelgrims, waarbij generaal Franco, herdachten gisteren te Loyola de vierhonderdste sterfdag van St. Ignatius van Loyola, de stichter van de orde der Jezulieten.

— Op een bijeenkomst van Jehovah's Getuigen te West-Berlijn is bekend gemaakt, dat er in Oost-Duitsland ruim 1.430 volgelingen van deze sekte gevangen worden gehouden.

„CINELANDIA” HEDEN WOENSDAG 1 AUGUSTUS OM 7.00 en 9.00 N.M.

PREMIERE van een zeer spannende avonturenfilm van de Warner Bros. De koning der avonturen is weer terug!!
RANDOLPH SCOTT - DOROTHY MALONE - PEGGY CASTLE in

„TALL MAN RIDING”

In het Engels met Spaanse tekst. Verfilmd in WARNERCOLOR!
Met zijn revolvers in de handen bracht hij een einde aan alle actie en trieste van de gevaarlijke roverskende. Actie en avontuur vanaf het begin tot het eind!
Fls. 1.50 - 0.90. Kinderen geen toegang

DONDERDAG 2 OM 7.00 en 9.00 N.M.

Het gigantisch Super-productie van de 20th. Century Fox in CINEMA SCOPE, met:

JAMES MASON - JANET LEIGH - ROBERT WAGNER in:

„PRINCE VALIANT”

In het Engels met Spaanse tekst. Verfilmd in TECHNICOLOR!

„R O X Y” HEDEN WOENSDAG 1 AUGUSTUS GEEN FILMVOORSTELLING!

DONDERDAG 2, VRIJDAG 3, ZATERDAG 4 AUGUSTUS OM 7.00 en 9.00 N.M. - ZONDAG 5 OM 8.30 N.M. — PREMIERE van de groepigste komedie van het jaar van de R.K.O. met:

SHELLEY WINTERS - PEGGY CUMMINGS - JOHN GREGSON in

„CASH ON DELIVERY”

(In het Engels met Spaanse tekst).

Het wachten op de boevaar brengt niet zich mee de komiekste situatie in een film boordevol hilariteit en vermaak!!! Elke scene beladen met schaterlach!!!

U KRIJGT GELD TERUG EN BOVENDIEN 6 PHILIPS LONG PLAYING PLATEN GRATIS BIJ AANKOOP VAN EEN

PHILIPS

Radiogramfoon
HX 558 A

U koopt deze radiogramfoon van f. 465.— en ontvangt:

- 1e 6 L.P. Gramfoonplaten gratis.
- 2e f. 65.— terug indien U hierbij Uw oude radio inlevert.

* Tafelradiogramfoon met automatische 3 speed platenwisselaar.

* 5 golfbereiken

* 6 buizen met 9 functies

* Ingebouwde draaibare ferreceptor

* Afzonderlijke hoge en lage toonregelaar.



10% korting bij contante betaling.
Op afbetaling f. 30.— per maand.

Marchena Moron & Co. N.V.
PALAIS ROYAL

BOEKENWEEK RADIO-PRIJSVRAAG

(VOOR HEN DIE NIET KONDEN LUISTEREN)

1. Piet Bakker schreef een trilogie over een Amsterdamse volksjongen. Hoe is de voornaam van die jongen?
2. Jan de Hartog schreef een roman over de Nederlandse zee-sleepvaart. Hoe is de titel van die roman?
3. Onder welke pseudoniem heeft de schrijver van „HOLLANDS GLORIE” detective verhalen geschreven?
4. Hakkenberg van Gaasbeek schreef „CARAIBISCH STEEKSPEL”. Wie maakte de foto's welke in dit boek zijn opgenomen?
5. Job Sytzen heeft een boek geschreven, getiteld: „GODS RAVIJN”. Aan wie werd dit boek opgedragen?
6. Wie schreef: „MIJN ZUSTER DE NEGERIN”?
7. M. Wertheim schrijft korte verhalen. Hij heeft een aantal verzameld in het boek van de Elsevier-reeks „PRENTEN AAN DE GALG”. Hoeveer verhalen zijn er in dit boek samengevat?
8. Er zijn twee titels welke wat op elkaar gelijken, n.l. KLOP MAAR OP EEN DEUR en de KLOP OP DE DEUR. Welke van deze twee boeken heeft Ina Boudier Bakker geschreven?
9. Een bekende Surinaamse schrijver schreef o.a. „MIJN AAP LACHT”. Onder welke naam werd dit boek geschreven?
10. Werumeus Buning schreef de balade „MARIA LECINA”. Iemand schreef hierop een parodie „DIEUWERTJE DIKEMA”. Wat is de naam van deze schrijver?
11. Gabriel Gorris schreef een Curaçaose legende, waarvan de titel begint „Palabrae...”. Hoe luidt de titel verder?
12. Hoe luidt de titel van het Boekenweek-geschenk 1956?

- Oplossingen kunnen ingediend worden tot en met Zaterdag 11 Augustus 1956 om 18.00 uur, bij één der Boekhandels. Boekhandel van Dorp Otrabanda, De Hollandsche Boekhandel Boekhandel Salas.
- Iedereen mag slechts één oplossing bij een der b.g. Boekhandels insturen.
- De prijzen zijn: 1ste Cfs. 50.—; 2de Cfs. 25.—; 3de Cfs. 15.—; drie prijzen van Cfs. 10.— en een troostprijs van Cfs. 5.—.
- BOEKEN BONNEN en kunnen naar keuze in een van de drie Boekhandels besteed worden.
- Bij meerdere goede oplossingen, beslist het lot.
- S.V.P. duidelijk naam en adres op de linkerhoek van Uw oplossing vermelden.

Dansavond

AANSTAANDE ZATERDAG 4 AUGUSTUS

wordt in de Cantine van de Marine Basis Parera een DANSVOND gehouden.

De muziek hierbij wordt verzorgd door de welbekende

Mariniersband

Iedereen is welkom. — Aanvang 8 uur n.m.

TOKO REGINA brengt U dit week-end



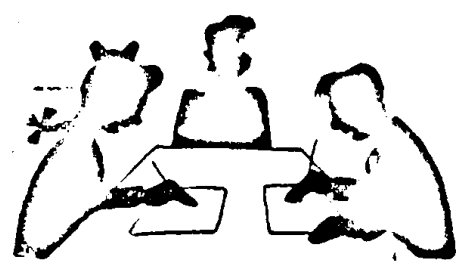
BEVER ZEER FINE RIJSDOPERWTEN	— 3 HALVE BLIKKEN	F. 1.55
MONARCH DOPERWTEN	— 3 — 8 OZ. BLIKKEN	F. 0.76
HONIG'S CHICKEN BOUILLONSOEP	— 3 PAKKEN	F. 0.55
CLARIDGE MEATBALLS IN GRAVY	— 2 BLIKKEN	F. 1.78
LASSIE EVAP. MELK		
WAAR IEDEREEN NAAR VRAAGT 48 BL. A 14.5 OZ. F. 14.—		

BIJ AANKOOP VAN f. 25.— een REGINA MODEBLAD gratis.

Verpakte Luxe Volle Melkbroodjes gesneden brood, verse cakes, krentenbollen etc.
Zoutloze vleeswaren Stegeman
Zoutloze groenten, fruit, vis en juices - Monarch
Zoutloos Brood

de grootste collectie CONIMEX Indische Specerijen

TOKO REGINA - Schottegatweg O. 199. - tel. 35102 - 35201



AMIGOE VAN DE JEUGD



RINKE de lijfeigene

(Vervolg)

door Eric Beeldsnijder

En hij voelde het aankomen: vandaag of morgen zou hij die Dodo zelf te lijf gaan. Als heer Wouter niet rechtvaardig was, zou hij, Rinke, zijn eigen rechter wezen. At er daarna bet hem gebeurde zou, daarover bekommerde hij zich niet. En op die maandagmorgen was de bom gebaard. Heer Wouter was al vroeg met een vrolijk gezelschap ter jacht gereden.

De lijfeigenen zweegden in de gloeiende zon op het veld. Rinke werkte naast een oude man, Hark geheten. Hark kon niet meer. Hij was ziek. Vanochtend was hij blijven liggen, maar Dodo had hem opgejaagd. Ziek of niet ziek, gewerkt moet er worden. Maar de oude man stond te trillen op zijn benen. Ondanks de gloeiende hitte stond hij te klappertanden van de koorts.

"Ga maar zitten, Hark", had Rinke gezegd, "ik zal het alleen wel opknappen".

Zonder een woord was de oude neergezakt. Even later kwam Dodo aanbenen.

"Hé, wat moet dat betekenen? Opstaan!"

Hark gaf geen antwoord. Zijn hoofd was op zijn borst gezakt. Hij schen niets te horen.

"Zeg, ben je dood? Opstaan, of anders..."

De zweep ging dreigend omhoog. Toen schoot Rinke toe.

"Sla eens als je durft", zei hij.

De andere lijfeigenen legden hun werk neer en keken nieuwsgierig toe. Hoe zou dit aflopen? Dodo werd wit van woede en voor iemand het vermoedde, vloog de zweep door de lucht en striemde Rinke over het gezicht. De jongen gaf een schreeuw van pijn en bedekte zijn gezicht met beide handen. Even bleef hij zo staan, doch ineens richtte hij zich dol van drift op, vloog op de hofmeier aan, rukte hem de zweep uit de hand en gaf hem daarmee zo'n slag, dat de man wankelde en kermde van pijn. Hij zette het op een lopen, maar Rinke, buiten zich zelf van woede, hem achterna. Een tweede zweepslag, een derde, een regen van slagen kwam neer op de gehate hofmeier, die nu zelf kermde als een hond over de grond kroop. De andere lijfeigenen hadden geen hand uitgestoken om hun opzichter te helpen. Ze genoten van elke slag, die op hem neersuide. En toen het slachtoffer eindelijk kermend en strompelend de weg insloeg naar de burth, lieten ze hem zonder een traan vertrekken. Direct werd Rinke in de kringen genomen.

"Goed zo, Rinke, goed zo." Maar oude Hark, om wie dit

alles begonnen was, schudde bedroefd zijn hoofd.

"Rinke, Rinke, waarom is dit gebeurd? Tegen een meier is het slecht vechten. Nu zul je van er van lusten. Nu is je leven niet langer veilig hier. Dodo gaat hulp halen. Straks keert hij terug met heer Wouter."

"Die is op jacht." Hark schudde mismoedig zijn hoofd.

"Vandaag of morgen, dat blijft hetzelfde. Rinke, ik dank je voor wat je gedaan hebt, maar ik heb medelijden met je."

Rinke lachte.

"Maak je maar niet bezorgd, Hark. Mij krijgen ze niet. Ik ga er van door."

De andere lijfeigenen schrokken.

"Er van door?"

"Ja. Of dacht je, dat ik hier kalm bleef, tot ze me kwamen halen? Mij zien ze niet meer. Het ga jullie goed, mannen."

Met deze woorden holde Rinke weg, dwars over de velden, naar de bosrand. De achterblijvendenden staarden hem onthutst na. Hoe zou dit aflopen? Zou het de vluchteling gelukken?

Diezelfde avond, direct na de terugkeer van het jachtgezelschap, ging Dodo zich beklagen. Heer Wouter was woedend en zwoer een dure eed, dat hij die koppige Rinke dood of levend weer in handen zou krijgen.

En een uur later dreunde de brug onder het hoefgetrappel van de ruiterscharre, die, omzwermd door een troep honden, uitrook om de vluchteling te achterhalen. In het vrije veld, aangekomen, verdeelden de ruiters zich in vier groepen. Iedere groep zou een gedeelte afzoeken, ieder kreeg een koppel honden mee. Zo begon de jacht.

(Wordt vervolgd)

"HAASJE"

Haasje zat in 't rijpe koren. Knabbelen aan het groene kruit Haasje, haasje. Kijk toch uit. Klomk daar niet een jagershoorn. Klomk daar niet een

paardengedraaf. Klomk daar niet een hondgeblaf.

Nog één bladje nog één kruittje Ik kan lopen hard genoeg 't Is warempel nog te vroeg. Nog die ene kleine spruitje Paf, daar knalde het geweer, 't Haasje dat viel bloedend neer. Haasje, haasje het kan me spijten Maar je lot dat is verdiend Was je minder gulzig, vriend. Zou de hond je nu niet bijten. Wie niet hoort naar goede raad, Die beklagt het zich te laat.

(Van nichtje Aurelia Jimenez)

Veronica van Heijningen	1	BOEK
Elma van Sauer	1	
Elisabeth Burgos	1	
Aurelia Jimenez	1	
Joyce Lotman	1	
Dolly Tyrol	1	
Nita Tyrol	1	
Rudy Tyrol	1	
Maria Louisa Becker	1	
Irene Haseth	1	
Ria van Roosmalen	1	
Edith Mathilda	1	
Itha Curiel	1	
Lucille Curiel	1	

Christine de Jong	90	
Stanley Seferina	90	
Gerda Ho	90	
Ivy Dovele	90	
Ciro Antersijn	90	
Agatha Eendragt	90	
Albert Eendragt	90	
Robby d'Arnault	90	
Carla Becker	90	
Joseline Palm	90	
Vera Caster	90	
Lillian René	90	
Hubert Borgschot	90	
Jan Spaan	90	
Mauritza Fontilus	90	
Edward Profet	90	
Editha Laurens	90	
Louise d'Arnault	90	
Donald Davelaar	90	
Donald Davelaar	90	
Roy de Vries	90	
Jan van Sprang	90	
Hertha van Sprang	90	
Tessie van Sprang	90	
Helen van Sprang	90	
Geraldina Prins	90	
Edisona Prins	90	
Myrna Prins	90	
Rinke Stouthart	90	
Edmé Gersie	90	

Edmund Perry	75	
Alda v. Dongen	70	
Vivienne Pieters	70	
Georgine Plum	70	
Ronald Plum	70	
Ingrid Plum	70	
Joyce Perry	70	
Jacques Hernandez	70	
Marlene Sy-A-Ten	70	
Alice Sy-A-Ten	70	
Lesley Sy-A-Ten	70	
Lydia Alvarez	70	
Judith Ugeto	70	
Mathilda Laurens	70	
Omar Curiel	70	
Asmira Antersijn	70	
Greta Antersijn	70	
Tirso Antersijn	70	
Carla Antersijn	70	
Lucien de Graven	70	
Stanley Marchena	70	
Carmen Nijbroek	70	
Hetty d'Arnault	70	
Hella Chundre	70	

Melvyn Hupsel	70	
Stowell Hupsel	70	
Marlene Kamperven	70	
Toontje Kamperven	70	
Florence Beeldsnijder	70	
Yvonne Lichtenburg	70	
Gerda Sprock	70	
Mayra Pocornie	70	
Marvin Vivas	70	
Maritza Vivas	70	
Inid Vivas	70	
Humphrey Vivas	70	
Sandra van Uiter	70	
George Curiel	70	
Saida Lamp	70	

Lino Virginia	60	punten
Philomena Carly	60	
Louis Carly	60	
Marcel Fraal	60	
Edeltrud Juda	60	
Ruben Wever	60	
Jetti Jans	60	
Marian Gijbbertha	60	
Iwan Voonsee	60	
Theo Voonsee	60	
Mirtha Casseres	60	
Oswin Casseres	60	
Norman La Cruz	60	
Alicia Pieters	60	
Igorita Zimmerman	60	
Donald Davelaar	60	
Joseph Borgschot	60	
Anna Elenburg	60	
Diana de Jong	60	
Imelda Arron	60	
Emy Rademaker	60	
Mathilda Rademaker	60	
Gene Nahar	60	
Franklin Tjon-Sie-Fat	60	
Eric Beeldsnijder	60	
Rodion van Eijma	60	
Magnolia Thielman	60	
Theodardus Mathilda	60	

EEN DROOM VAN JAN

De juffrouw had op school verteld

Dat was altijd een feest. Klein Duimpje was het deze keer. Het was zo mooi geweest.

Jan lag op bed en droomde nu. Dat hij Klein Duimpje was. Zijn wiegje was een notedop. Precies voor van hem van pas.

Zijn badkuip was een schotel. Daar zwom hij heerlijk rond. Een muus was zijn kameraad. Wat hij heel aardig vond.

Hij ging met moe uit wandelen. Zijn wandelstok moest mee. Een mooie nieuwe lucifer. Daar stapte hij, hoezee.

En werd 't op straat wal al te druk.

Dan ging hij in de zak. Van moeders mantel, waar zijn hoofd

Juist uit de opening stak.

Een poos zat hij in de zak. En wou er toen graag uit. Hij riep... maar moeder hoorde 't niet.

Toen schreeuwde hij heel luid.

Zo werd hij wakker met een gil. En merkte toen al ras. Dat hij wel kleine Janneman. Maar niet Klein Duimpje was. (Van nichtje Jorina de Palm)

WINTER

Zeg, heb je koning Winter gezien. In de koude maanlicht nacht. Die heeft aan al de takken. Heel fijn kantwerk aangebracht.

Het is precies een sprookjesland. In witte wintertooi. De mensen zeggen allemaal: Wat is het buiten mooi!

En als de zon komt. Schittert heel die ijzelpracht. Maar dan worden die kantjes

week. Het zonnetje maakt ze zacht.

't Is of de bomen huilen gaan. Er vallen straaltjes neer. Die maken alles nat en vuil. En 't sprookje is niet meer.

(Van nichtje Marianne Tillemans)

Brief

van Tante Corry

Beste neefjes en nichtjes,

In de vorige brief aan jullie beloofde tante Corry op het verzoek van een der nichtjes te zullen ingaan. Dit nichtje vroeg of er ook een vakantie-plan was opgesteld. Na veel wikken en wegen, bleef er slechts een weg te kiezen, namelijk een opstelwedstrijd uitschrijven, die handelen moet over de belevenissen door onze kinderkrant-leden gedurende de vakantie meegemaakt. Het mooiste opstel wordt dan beloond met een boek, terwijl de schrijver/schrijfster bovendien zijn/haar punten blijft behouden. Ook krijgen jullie ruimschoots tijd om het opstel te maken, want pas op zaterdag 8 september is de sluitingsdatum. Het beloofde opstel komt in de Jeugdkrant te staan.

Weer hebben heel wat neefjes en nichtjes zich laten inschrijven. Deze nieuwelingen zijn: Josefa van Heyningen; Irene Ramal; Antonia de Palm; Eugénie Victoria; Hanrik Kamperven; Mildred Lichtenberg; Gertrudis d'Abrieu de Paulo; Miralva Jonis; Ruth de la Paz; Myrtha Eugénie; Gabriëlle Tillemans; Roselien Pocornie; Sonny Caster en Gloria Petronilla. Allen van harte welkom!

Brieven werden ontvangen van: Edith Mathilda; Theodardus Mathilda (neefje Theo stuurde een leuk versje); Florentina; Mathilda neefjes en nichtjes Curiel; Iyonne Lichtenberg (nichtje Iyonne, ze heeft zich reeds als lid ingeschreven); Humbert Lemmers (neefje Humbert, het spijt tante Corry, dat zij in plaats van je naam, die van neefje Henkje onder het versje heeft geplaatst); Drussy Vinck (inderdaad viel het tante Corry op, dat je een poosje niet mee hebt gedaan. En met de overkomst van je broer uit Holland en het nemen van piano-les zal je het zeker nog druk hebben, hè?); nichtjes Thielman; Rita, Vera en Sonny Caster; Edmé Gersie; Irving, Roselien en Mayra Pocornie (hoe is het afgelopen met de "pannekoeken-dag" (rapportuitreiking); nichtje Mayra?); Richard Maduro (neefje Richard, zal je niet de foto vergeten?); Geraldine, Edisona, Myrna en Marlene Prins (nichtje Marlene schrijft, dat ze geslaagd is voor het Toelatingsexamen voor de M.M.S. Gefeliciteerd!); Jorina de Palm (bedankt voor dat leuke briefje en je openhartigheid!); Marianne Tillemans (met nichtje Marianne kan men wel over verkeersregels praten, want zij is geslaagd voor het verkeersexamen, een 8 behaalde zij. En hoe vinden jullie het van Marianne's zusje, dat al twee tandjes kreeg, hoevel ze pas 6 weken oud is?); Marporie Lambooy; Elene Elisabeth; Gertrudis d'Abrieu de Paulo; Mildred Lichtenberg; Florentina, Kenneth en Eric Beeldsnijder (hartelijke dank voor het sturen van het vervolgverhaal "Rinke, de Lijfeigene"); Hanrik Kamperven; Maria Louisa Becker (je versje "ontving tante Corry in dank!); Joyce Lotman; Aurelia Jimenez (e versje heeft tante Corry ontvangen); Eugénie Victoria; Albert Davelaar; Ronald Davelaar; Louise d'Arnault; Delia en Petra Rosina; Elisabeth Burgos (van nichtje Elisabeth werd een leuk verhaal en een versje ontvangen); neefjes en nichtjes Eendragt; Henna Nijbroek (dank je wel, voor je zegel); Myrna Marchena (het is aardig van je nu je naar Holland gaat, dat je je punten aan je broertje wilt overdragen).

Omdat het zeer redelijk is, wordt aan je verzoek voldaan! Bij voorbaat goed reis!; Stanley Marchena (wat heb jij toch gebouwt!); Lucien de Graven; Toos en Tommie Smeulders; Sislin Isenia; Gloria Luyando; Cira en Ingrid Lichtenberg (jullie versjes krijgen wel spoedig een beurt!); Gene Nahar (op 29 juli jl. is Gene 10 jaar geworden; hartelijk gefeliciteerd, Gene!); Elma van Sauer; Asmira, Carla, Tirso, Greta en Ciro Antersijn en Shella van Uiter.

De neefjes en nichtjes, die ditmaal de 100 punten behaalden zijn: Irene Haseth; Edith Mathilda; Joyce Lotman; Dolly, Nita en Rudy Tyrol; Elisabeth Burgos; Elma van Sauer; Veronica van Heyningen; Ria van Roosmalen en Maria Louisa Becker.

Het uitgeloofde boek werd gewonnen door nichtje Aurelia Jimenez. Proficiat, Aurelia!

Inzendingen van oplossingen en brieven moeten uiterlijk zaterdag 11 augustus binnen zijn en voorzien van naam en het behaalde aantal punten.

Tot de volgende keer dan, Tante CORRY

IN DE SPEELTUIN

Jopie is hoog op de schommel. Wim en Mies zijn op de wip. Koos staat boven op de glijbaan. Kijk, daar gaat hij, achter Flip.

Kleine Kees en kleine Rietje. Die gaan naar de zandbak toe. Samen gaan ze taartjes bakken. En die geven ze aan moe.

Maar wat komt daar aan-marcheren? 't Is een optocht, zie je wel? Voorop met die grote romboom. Dat is Piet, en dan komt Nel.

Die slaat al maar op een dekfel. Jaap heeft een papieren fluit. Jan die tettert op een trechter.

Langzaam komt de troep vooruit. Maar daar is de hond van Jansen. Wat woef-waf woef-waf-waf. Alle kleine muzikanten. Gaan naar moeder... op een draf.

Van neefje Theodardus Mathilda

Maritza Cicilia	30	
Morila, Cicilia	30	
Lenny Arron	30	
Della Rosina	30	
Henk d'Arnault	30	
Claudina Becker	30	
Kenneth Beeldsnijder	30	
Elene Elisabeth	30	
Marjorie Lambooy	30	
Rudy Sprock	30	
Lucille Rog	30	
Dulceila Haseth	30	
Merle van Eijma	30	
Simonia Thielman	30	
Florentina Mathilde	30	

Laurina Pourier	20	punten
Denise Ho	20	
Purcy Ho	20	
Jenny Fraal	20	
Henry v. Meeteren	20	
Jessy Maduro	20	
Mavis Wehl	20	
Hans Roest	20	
Ligia Doedel	20	
Ronald Doedel	20	
Ella Richardson	20	
Joan de Miranda	20	
Jenny de Miranda	20	
Stanley La Croez	20	
Ferdinand Maduro	20	
Maurien Provence	20	
Stanley Leonora	20	
Gilbert Leonora	20	
Roberto Leonora	20	

Reginalda Juda	20	
Marlene Adoptie	20	
Sonia Balentina	20	
Astrid van Delden	20	
Sigrid Sprock	20	
Mayra Juliana	20	
Louris Hagen	20	
Otmar Thijssen	20	
Norman de Palm	20	
Frans Nijbroek	20	
Laurina Pourier	20	
Humbert Lemmers	20	
Henk Lemmers	20	
Joyce Lemmers	20	
Stella La Croez	20	
Tommie Smeulders	20	
Roy Huggins	20	
Rita Eendragt	20	
Franklin Eendragt	20	
Petra Rosina	20	
Ivan Davelaar	20	
Jenny Lopez Penha	20	
Stella Paulina	20	
Candida Jansen	20	
Lucille Palm	20	
Itha Palm	20	
Shelley Palm	20	
Anitra Palm	20	
Richard Maduro	20	
Ivan van Roosmalen	20	
Shella van Uiter	20	
Francien Mulder	15	

Mevis Pijpers	10	punten
Jenna de Palm	10	
Wilda Hart	10	
Wilma Espacia	10	
Ivan W. Ramos	10	
Rudolf Jansen	10	
Judith Alberto	10	
Erick v.d. Berg	10	
Evelyn Roosberg	10	
Ronald Malmberg	10	
Margarita Kleinmoedig	10	
Joan Edwards	10	
Yvonne Gelderman	10	
Lenny Bouwman	10	
Franklin Sanchez	10	
H. Devid	10	
Tineke Erhart	10	
Glovanie Maduro	10	
Glenda Croes	10	
Hannibal Sprock	10	
Isidora Morar	10	
Henna Doedel	10	
Henric Croes	10	
Humphrey de Miranda	10	
Vilma Rijna	10	
Marcel Nahar	10	
Hans Gout	10	
Batrix Sedney	10	
Diana Albertus	10	
Aurelia Eustacia	10	
Bettie de Brouwer	10	
Walter Juda	10	
Treesje Juda	10	
Arthur Knel	10	
Adriana Koolman	10	
Irving Carly	10	
Francine Moron	10	
Marlies Sprockel	10	
Marjo Schmelts	10	
Elio Borgschot	10	
Isidra Borgschot	10	
Josefa van Heijningen	10	
Irene Ramal	10	
Antonita de Palm	10	
Lucy v/d Loos	10	
Eric de Haas	10	
Eugénie Victoria	10	
Mildred Campagnard	10	
Hanrik Kamperven	10	
Mildred Lichtenberg	10	
Gertrudis d'Abrieu de Paulo	10	
Miralva Jonis	10	
Ruth de la Paz	10	
Judith de la Paz	10	
Myrtha Eugénie	10	
Gabriëlle Tillemans	10	
Marlene Prins	10	
Roselien Pocornie	10	
Harold van Eijma	10	
Sonny Caster	10	
Gloria Petronilla	10	
Jan van Roosmalen	10	
Anitra Curiel	10	
Josilene Curiel	10	

ARUBA belangrijk „gezondheids“-gebouw rijker

Modern MEDISCH CENTRUM hedenochtend geopend

LAND en EILAND werkten tot
aller heil en harmonieus samen

Oranjestad. — Samenwerking tussen Land en Eiland bracht in de Hospitaalstraat te Oranjestad iets groots en goeds tot stand. Een imposant nieuw gebouw getuigt er van eensgezindheid om de volksgezondheid op zo efficiënt mogelijke wijze te bevorderen. Onofficieel profiteert Aruba reeds enige tijd van de diensten, welke in dit nieuwe gebouw geboden worden, maar officieel werd vanmorgen het gebouwencomplex in gebruik gesteld.

Vele vooraanstaanden waren voor dit gebeuren bijeengekomen. Onder de belangrijke aanwezigen waren wij de voorzitter en leden van het Bestuurscollege, Staten en Raadsleden, leden van de Raad van Advies, vertegenwoordigers van de geestelijkheid, vertegenwoordigers van de Lago Directie en de Lago Gezondheidsdienst, vertegenwoordigers van de Eagle Directie en van andere grote bedrijven en instellingen.

Ir. v. d. Berg met verlof
Oranjestad. — Een schare van vrienden en bekenden deed gisteravond op het Prinses Beatrixvliegveld Ir. v. d. Berg, Hoofd van de Dienst van Openbare Werken, uitgeleide. De heer Van den Berg vertrok voor zes maanden Europees verlof. Hij zal niet alleen bij D.O.W., maar ook in de cabaretgroep van het A.N.V. worden gemist.

Ontvangsten eerste halfjaar overtreffen raming
Oranjestad. — Uit het zojuist gepubliceerde overzicht van de middenstaat van het eilandgebied Aruba voor de periode van januari tot en met juni 1956 blijkt, dat voor deze periode (612 van de raming) aan ontvangsten werd geraamd f. 7.221.422,— en dat de werkelijke ontvangsten waren f. 9.846.627,63.

Uit de specificatie blijkt, dat de inkomstenbelasting werd geraamd op f. 1.865.000,—, terwijl de werkelijke ontvangsten f. 1.144.780,20 beliepen. De winstbelasting echter bracht op f. 3.472.548,31 tegen een geraamd bedrag van f. 2.325.000,—.

Aruba draagt bij in kosten Brionbeeld voor Venezuela
Oranjestad. — Het Bestuurscollege heeft een schrijven aan de Raad, waarin wordt voorgesteld om, overeenkomstig het voorstel van Minister-President E. Jonckheer, vijfduizend gulden bij te dragen in de kosten van een standbeeld van Pedro Luis Brion door de Antilliaanse Regering te geschonken zal worden gegeven aan Venezuela.

Het beeld zal eventueel een plaats krijgen op een belangrijk plein in Caracas, dat zal worden vernoemd naar de Antilliaanse held, die een der voornaamste adjudanten en adviseurs was van de Zuidamerikaanse Vrijheidsstrijder Simon Bolivar. Het Bestuurscollege tekent volkomen terecht bij dit voorstel aan, dat het geheel in overeenstemming is met het streven naar een verdere versterking van de vriendschapsbanden tussen Venezuela en Aruba. Het voorstel van Minister Jonckheer houdt in, dat de kosten van vervaardiging en transport, alsmede van plaatsing, die in totaal ongeveer f. 33.000,— zullen bedragen, gedeeld worden door het land en de eilandgebieden Aruba en Curaçao. Curaçao zal dan eventueel tien duizend gulden bijdragen. Het beeld zal door de Italiaanse beeldhouwer Prof. Bianchini worden vervaardigd.

DE GRATIS KOOPDAG

VIEL DITMAAL OP

Vrijdag 27 Juli

BONNEN INWISSELEN TOT 8 AUGUSTUS BIJ

LIBERTY

HET ADRES VOOR:

- SPEELGOED en SPELEN
- SOUVENIR-ARTIKELEN
- CADEAU-ARTIKELEN
- SIGAREN — WILLEM II en VELASQUES
- BYOUTERIEN
- FOTOALBUMS en -LIJSTEN
- SCRIPTO BALLPENNEN en VULPENHOUDERS

LABORATORIUM. Hier worden de meeste onderzoeken gedaan van belang bij het opsporen van besmettelijke ziekten en bij het stellen van diagnoses. Het laboratorium doet verder belangrijk werk bij onderzoeken welke van nut zijn voor de volksgezondheid in het algemeen. Ruimte en faciliteiten maken het nieuwe laboratorium vijf maal zo praktisch als het oude. De leiding van het lab bevest bij een bacterioloog-seroloog.

GEZONDHEIDSDIENST heeft thans ampele ruimte voor de bibliotheek en de administratie. Er zijn sprekkamers, onder meer voor de psychiater en de kinderarts, een polikliniek ruimte voor het algemene arts en een afdeling voor longon-derzoek. Verder vinden er de ambulancediensten en de dienst ter bestrijding van de Gelekoortsruimte een plaats.

De Gezondheidsdienst heeft, behalve de zorg voor min en onvermogen patiënten, ook het toezicht op de naleving van de verordeningen in verband met de Volksgezondheid. De Gezondheidsdienst beschikt over vijf artsen en vijf specialisten. De vijf artsen is de geneeskundige verzorging opgedragen van de bevolking in vijf districten, te weten: Oranjestad, Noord, St. Cruz, Savaneta en Sint Nicolaas. De vijf specialisten zijn een chirurg, een internist, een psychiater, een oor-neus- en keelarts en een oogarts. Gehoopt wordt aan deze staf nog een kinderarts toe te voegen.

Samenwerking
Spraken wij over verheugende samenwerking tussen land en eiland, dan dient ook vermeld te worden de samenwerking tussen de verschillende overheidsdiensten en handelszaken, welke verrassende resultaten bij bouw en inrichting van het centrum heeft opgeleverd. D.O.W. heeft zich op lofwaaige wijze van zijn taak gekweten. Het ontwerp, een doelmatig gebouw, waarin de gezondheidsdienst met de ambulance afdeling, de Hygienische dienst en het landslaboratorium een doelmatige behuizing vonden. Ondanks de verscheidenheid van al deze diensten zijn de ontwerpers er in geslaagd een overzichtelijk complex te bouwen, waar ook het publiek gemakkelijk de weg zal vinden.

De inrichting van het gebouw is praktisch, hygienisch en modern; het uiterlijk sober, rustig en daardoor voortaan.

Eigen opleiding
Als men het gebouw betreedt staat men vrijwel direct voor de afdeling Landslaboratorium, waar onder leiding van dr. Gaikhorst een drietal analisten en drie laboranten hun werkzaamheden verrichten. De laboranten ontvingen op Aruba en wel van de Heer Cleve, hun opleiding. Voor hen is het te hopen, dat er spoedig ook voor een verdere opleiding gelegenheid op Aruba zal zijn.

Direct achter het laboratorium vindt men het bacteriologisch laboratorium de bacteriologische „keuken“ en de speelkeuken met bijvertrekken. Aan de grote hal grenzen verder de kamer van de Chef van het Laboratorium, het Chemisch laboratorium en de vertrekken voor de administratie.

Gezondheidsdienst
Voor de gezondheidsdienst moeten heel wat vertrekken worden gereserveerd en teneinde het gebouw voor het publiek overzichtelijk te houden werden de diensten onderverdeeld in vier groepen. De eerste groep ligt aan de binnentuin en omvat de polikliniek, de kamer voor de kinderarts en de afdeling psychiatrie.

De tweede groep kamers omvat de

en van het gebouwencomplex bestaan uit deuren van geanodiseerd aluminium met een omlijsting van uit Nederland geïmporteerd sierbeton. De houten deuren zijn afgehangen in geanodiseerde kozijnen van geprofileerd staal. De garages van de ambulance wagens zijn afgesloten met byzonder praktische kanteldeuren, die met een handbeweging tegen het plafond worden geschoven.

Zwaar betonnen bescherming
De inrichting van de Röntgenafdeling is verzorgd door General Electric. De muren van de Röntgenkamer zijn opgetrokken van zwaar gewapend beton, dat de snadelijke invloed van langdurige Röntgenbestraling, opvangt. De kantoorruimten voor het complex werden geleverd door de Nederlandse fabriek van staalmeubelen Gispert, terwijl de laboratorium meubelen eveneens uit Nederland kwamen en wel van de firma Pavada in den Bos.

In dit voor Aruba van zo groot belang zijnde complex werd een kapitaal van ruim een kwart miljoen gulden belegd. Het Land droeg 1.1 ton bij, het Eiland ruim 1.6 ton.

Een groot kapitaal, maar een dat voor de bevolking rijke vruchten zal afwerpen. Bij de ingebruikstelling vanmorgen werden vele woorden van lof, van vreugde en van verwachting gesproken. Op de verschillende, zeer interessante redevoeringen kwamen wij graag in een volgende editie terug. Thans willen echter ook wij graag allen gelukwensen, die meewerken aan de tot standkoming van dit medische centrum, waarmee modern Aruba „voor de dag“ kan komen.

„Willemstad“ vandaag in de haven
Oranjestad. — Het ms. „Willemstad“ van de K.N.S.M. wordt vanmiddag omstreeks vijf uur in de haven van Oranjestad verwacht, komend uit Costa Rica.

Lab. en Polikliniek gesloten
Oranjestad. — In verband met de officiële ingebruikstelling van het Medisch Centrum, waren vanmorgen het Laboratorium en de Polikliniek voor het publiek gesloten.

Welverdiend verlof
Oranjestad. — Gisteren vertrokken met verlof naar Europa de familie dr. W. H. de la Fuente en mej. Olga Henriquez. Op het vliegveld was het gezellig druk, doordat zoveel „goede reis“ kwamen wensen.

Dr. en mev. de la Fuente gaan met periodiek Europees verlof. Mej. Henriquez maakt haar verlofsreis als sluitstuk van een zeer eervolle en langdurige loopbaan bij het Gouvernement. In aansluiting op het verlof gaat mej. Henriquez met pensioen.

Mercurius versus Pers
Oranjestad. — Het ligt in de bedoeling, dat, vermoedelijk begin september, een voetbalontmoeting zal plaats vinden tussen elftallen van de voetbalvereniging Mercurius en de Arubaanse Pers Vereniging. Persmannen zijn blijbaan taal. Na bij de wedstrijden in hersengymnastiek van Voz di Aruba tweemaal een nederlaag te hebben geleden, probeert de A.P.V. opnieuw revanche te nemen en nu nog wel in het hok van de voetbalteeuw. De Sportvereniging Mercurius zal donderdag in Trocadero een algemene ledenvergadering houden (om meer moed te krijgen?).

Het aantal schepen in aanbouw
Londen. — Eind juni dit jaar waren in de wereld 1.534 schepen van tezamen 7.2 miljoen ton bruto in aanbouw, waarvan 334 van tezamen ruim 2 miljoen ton in Engeland. De tweede plaats werd bezet door Japan met 129 schepen van tezamen 1.1 miljoen ton; de derde plaats door Duitsland met 251 schepen van tezamen ruim 800.000 ton, gevolgd door Italië met een tonnage in aanbouw van 650.000 ton en Nederland met ruim 580.000 ton.

Vierjarig kind beseft niet,
dat het zijn hele leven blind
zal moeten zijn

Orlando, Florida. — Mike Sibole, een vierjarige jongetje, dat reeds een door kanker aangetast oog had moeten missen, heeft, nadat ook het overgebleven oog operatief weggenomen was, met kinderlijke onverschilligheid gereageerd op de mededeling, dat hij voor de rest van zijn leven blind zou zijn.

Postduivendief bekend
Gelsenkirchen. — Na dagenlange verhoren heeft de 35-jarige bouwvakwerker Johann Schönlöff uit Gelsenkirchen (West-Duitsland) tenslotte bekend, dat hij toch de postduivendief is, die losgeld voor enkele door hem gestolen duiven toegestaan had willen krijgen door middel van een van zijn eigen postduiven, die hij de bestolenen had doen toekomen. De politie heeft deze vogel verleden week met vliegtuigen gevolgd en is zo achter de identiteit van de dader gekomen, die evenwel aanvankelijk halsstarrig bleef ontkennen.

For
A CENTURY
now
THE WHOLE WORLD
has been calling for
VALDA PASTILLES
for THROAT and CHEST

B. A. LEON — Curacao
Sole Distributor

Heineken's Bier

is om zijn koude verskrikking

overal te vinden

TE KOOP

Antiek kastje met beeldhouw-
werk f. 300.—
Piano merk Stichel f. 550.—
Friesche Staartklok f. 125.—
Boekenkast met glas in
lood f. 100.—
Damesbureauje eiken f. 40.—
Damesbureauje Zweeds
berkenhout f. 90.—
Kinder hang- en ladekast f. 60.—
Olieverf schilderijen
BERG CARMELWEG 7
TEL. 11908

OPROEPING.

Allen, die iets te vorderen hebben van of verschuldigd zijn aan de nalatenschap van de Heer JOHAN FREDERIK KLINK, in leven timmerman, laatstelijk gewoonde hebbende Schottegatweg-West 137, Curaçao — overleden aldaar op 19 Juli 1956 — wordt verzocht hiervan vóór 15 Augustus 1956 schriftelijk opgaaf te doen aan:

Notaris J. BOESVELD
Hendrikplein 5
P.O. Box 360, Curaçao

Amerikaanse Senatoren vragen beperking olie-import

Washington. — Eenendertig Amerikaanse senatoren hebben aan de directeur voor de defensie-mobilisatie de verzekering gevraagd, dat hij maatregelen zal nemen tot beperking van de invoer tot de binnenlandse productie.

Dit verzoek geschiedt omdat een vrijwillige invoerbeperking onvoldoende resultaten zal opleveren.

De groep senatoren wijst er op, dat de invoer van olie uit Canada, Venezuela en aan de Westkust, een ontduiking betekent van de bedoelingen van de wet van 1953 inzake de handelsovereenkomsten, waarbij het ingrijpen van de regering is voorgeschreven als de invoer de nationale veiligheid van het bedrijf in gevaar zou brengen.

— Een achttien jarig meisje in Californië, dat vermist werd, is in de nabijheid van Salt Lake City teruggevonden, geklemd in het wrak van een auto. Zij leefde nog, hoewel zij negen dagen had vastgezeten. Haar verloofde werd levensloos naast haar aangetroffen.

WEST-END

WOENSDAG 7 en 9 P.M. — DUBBEL PROGRAMMA

1. „ATLANTIC CITY HONEYMOON“ (Certamen de Belleza) CONSTANCE MOORE, de mooie badster in een costume van de 20-ere periode maar ook onweerstaandbaar „modern“ met maestro PAUL WHITEMAN. Onvergetelijke melodieën van een vroegere generatie.

BRAD TAYLOR - BELLE BAKER - LOUIS ARMSTRONG. Een uurtje van uitbundige vermaak.

2. „THE CASE OF EXPRESS DELIVERY“ (La Senda del Crimen) Een opwindende zaak uit de archieven van Scotland Yard op prima wijze verfilmd. CLIFFORD EVANS - SANDRA DORNE. Een oeverloep op de Expressreid, enz.

f. 1.50 - f. 0.90. — Met tekst. — Kinderen geen toegang.

MORGEN 7 en 9 P.M. „ALI BABA“

CROSLY IJSKASTEN

Thans is de ruime 7 ft. Crosley ijskast in verschillende kleuren verkrijgbaar voor reeds

f. 535.—

cash

Ook op gemakkelijke betalingsvoorwaarden.

Komt deze fraaie ijskast en nog 6 andere CROSLY modellen bekijken bij:

Metropolis Heerenstraat 33

CTC Otrabanda Roodeweg 17

Lessen voor beginnelingen

TYPEN (Ned. — Engels — Spaans) 1 AUG.
STENO (Ned. — Engels — Spaans — Frans — Duits) 1 AUG.
ENGELS en ENGELSE CORRESPONDENTIE 2 AUG.
BOEKHOUDEN en AIRCONDITIONING 3 AUG.
SPAANS en SPAANSE CORRESPONDENTIE 2 AUG.
NEDERLANDS en NEDERL. CORRESPONDENTIE 3 AUG.

Inschrijvingen dagelijks tussen 4 - 8 uur op de

St. Gerardus Cursus

PUNDAZIJD: Wilhelminaplein, boven Bockhandel Salas - Tel. 12640

OTRABANDA: Tegenover de markt van Otrabanda - Tel. 23673.

Gevorderden kunnen zich aansluiten bij bestaande groepen.

LIONS CLUB

Koopt een lot voor slechts

FLS. 5.—

en wint de riant gelegen MODERN WOONHUIS gebouwd op 1000 M2 terrein gelegen aan de Acturiusweg, Cerrito.

3 Slaapkamers, 2 Badkamers, Zit- en Eetkamer, Keuken, Meidenkamer, 2 Terrassen en Garage.

Loten zijn verkrijgbaar bij De Jongh Sporthuis, Foto Fisher, La Casa Amarilla, Centrum en E. Moreno Brandao & Sons.

TREKKING 9 AUGUSTUS, 1956

Koopt heden nog een Lot en steunt het Liefdadigheids Fonds van de Lions Club Curaçao.

DEVILBISS

Het ideaal voor elke spuitinrichting.

Voor Huisvlijt en Werkplaatsen enz.

ZEER VOORDELIG IN PRIJS.

Vraagt vrijblijvende demonstratie bij

C. WINKEL & ZONEN

WILHELMINAPLEIN

Airconditioning kost minder dan U denkt

York Airconditioners zijn de beste

METROPOLIS — Heerenstraat. Tel. 11916 C.T.C. OTRABANDA — Roodeweg Tel. 23587

Dulles de Reislustige

Minister Dulles heeft zijn werkkamer op de vijfde verdieping van New State, het hoofdbureau van het Amerikaanse Ministerie van Buitenlandse Zaken. Dit gebouw ligt in het centrum van Washington op de hoek van Virginia Avenue en de 21ste straat. Maar minister Dulles heeft nog een andere „werkkamer“. Het is de cabine van het vliegtuig waarmee hij de wereld pleegt rond te reizen. En in die andere „werkkamer“ heeft hij al heel wat tijd doorgebracht. Gedurende de drie en een half jaar dat Dulles aan het hoofd staat van het State Department heeft hij een afstand afgelegd, die gelijk is aan ruim elf maal de lengte van de evenaar. Hij heeft bezoeken gebracht aan niet minder dan 38 landen. Dulles geeft dat het voor een minister van Buitenlandse Zaken van de V.S. nuttig en noodzakelijk is om er zoveel mogelijk persoonlijk op uit te trekken.

Op de reislust van Dulles is in Amerika de laatste tijd nogal wat kritiek geleverd, en bij de tallozen die geen ongezonde bewondering koesteren voor het rondtrekken van de leider van het State Department, heeft zich nu een zeer voorwaardelijk persoon geschaard. Het is Dr. Henry Winston, die een gedegen artikel over de kwestie geschreven heeft in het laatste nummer van „Foreign Affairs“. Dr. Winston, oud-president van „Brown University“, is waarschijnlijk beter dan wie ook in staat om over het probleem te oordelen, want onlangs heeft deze geleerde, op verzoek van Dulles, een studie gemaakt van Amerika's buitenlandse dienst, welke studie aantoonde, dat de Amerikaanse diplomatie, die door de buitenlandse pers vaak gemakshalve „minister van buitenlandse zaken“ wordt genoemd, staat de president nauwer zijde. (Vroegere presidenten, als bijvoorbeeld Roosevelt, hebben echter wel eens hun Secretaris of State buiten de belangrijke beslissingen gehouden, hetgeen soms bepaald schadelijk kan zijn.) Er kunnen onverwachte internationale ontwikkelingen ontstaan die een prompte bespreking door de president en diens rechterhand noodzakelijk maken. Een dergelijk gesprek kan soms geen dag wachten.

Op de tweede plaats moet de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken niet te veel op reis zijn, om niet de totaliteit van het wereldgebeuren uit het oog te verliezen. Voortdurend moet hij het geheel van Amerika's buitenlandse betrekkingen kunnen overzien, hetgeen alleen effectief kan geloven vanuit een permanente waarnemingspost, waar hem over een onverwacht evenement onmiddellijk rapporten uit de eerste hand ter beschikking staan. Een derde bezwaar tegen het rondtrekken van de „Secretary of State“ wordt vooral gemaakt door de Amerikaanse ambassadeurs in het buitenland. Vele van deze ambassadeurs hebben het gevoel dat het State Department meer van hun diensten gebruik zou kunnen maken. Sommige gesprekken van Dulles in buitenlandse hoofdsteden hadden wellicht evengoed voor de aldaar geaccrediteerde Amerikaanse ambassadeurs gevoerd kunnen worden.

Intussen betrouwen ook de ambassadeurs van vreemde naties in Washington de frequente afwezigheid van Dulles, die zij gaarne vaker persoonlijk zouden willen ontmoeten. „Belangrijker is echter nog een vijfde punt: Het Amerikaanse Congres heeft Dulles niet voldoende contact, hetgeen kwalijke gevolgen kan hebben voor de wetgeving betreffende de buitenlandse politiek. Zo wil het Congres op het ogenblik het bedrag dat de regering voor hulp aan het buitenland wenst lijf te trekken aanzienlijk reduceren. Als Dulles met het Congres nauwere relaties had onderhouden zou het wellicht niet zo gelopen zijn.

AMERIKAANS BASEBALL Wereldkampioen BROOKLYN neemt revanche op Milwaukee

WYNN en CLEVELAND winnen van de YANKEES

Dat de strijd in de National League nog niet beëindigd is, werd gisteravond wel door de Brooklyn Dodgers bewezen, toen deze revanche namen op de Milwaukee Braves, door hen met 3-2 te verslaan, nadat zij maandag met 8-6 van dezelfde club hadden verloren. De Cincinnati Redlegs, die op de tweede plaats van de National League staan, wisten niet van het verlies van de Milwaukee Braves te profiteren, doordat zij slechts één wedstrijd van hun „doubleheader“ tegen de New York Giants wisten te winnen.

De Giants zorgden ervoor, dat de Braves van Milwaukee zich twee wedstrijden voor de Redlegs konden handhaven, door de Cincinnati Redlegs een klinkende 5-1 nederlaag toe te dienen. Joe Margonerie plichtte voor de Giants een 4-hitter en stond de Redlegs slechts één run toe, een homerun van Stan Palys. Art Fowler was de verliezende Cincinnati-pitcher. Jackie Brandt sloeg voor de Giants een homerun. Cincinnati wist echter de tweede wedstrijd met 7-3 te winnen. Hal Jeffcoat was de winnende pitcher voor Cincinnati en Littlefield verloor voor de Giants. Kortstopp MacMillan en derde-honkman Jablonski sloegen voor Cincinnati homeruns.

De Brooklyn Dodgers haalden een wedstrijd in van hun achterstand in op de Braves en de Redlegs door de Braves met 3-2 te verslaan. Joe

Adcock en Eddie Mathews sloegen homeruns voor de twee Milwaukee-brunns en Robinson sloeg voor de Dodgers een homerun. Dave Jolly verloor voor Milwaukee en Clem Labine was de winnende Brooklyn-pitcher.

In de belangrijke National League-wedstrijden, versloegen de Chicago Cubs de Philadelphia Phillies met 9-4 en de St. Louis Cardinals wonnen met 7-0 van de Pittsburgh Pirates.

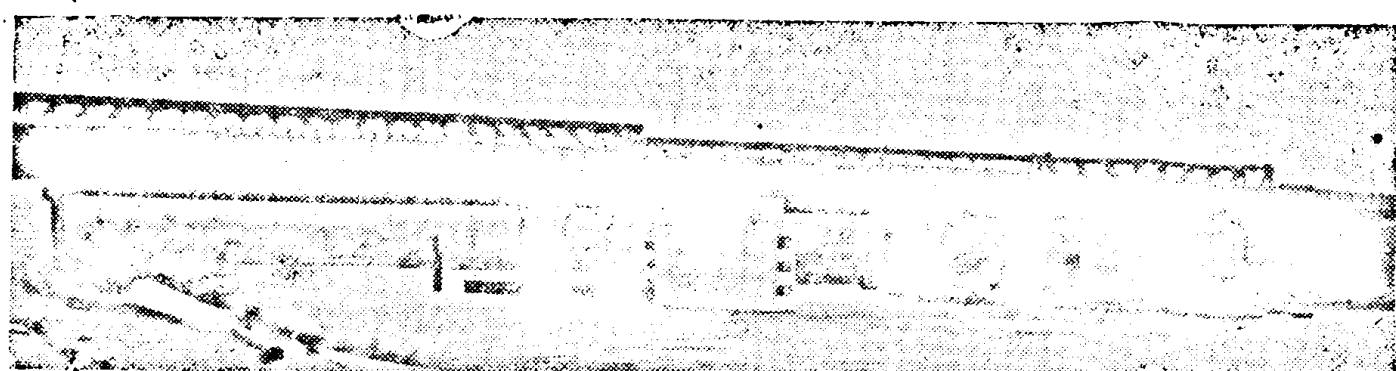
In de American League boekte Early Wynn van de Cleveland Indians voor de tweede maal dit seizoen een overwinning op de New York Yankees. Cleveland versloeg New York met 5-0, om aldus een wedstrijd van hun achterstand in te halen. Een „triple“ van catcher Hal Naragon bracht de eerste twee Cleveland-runs binnen. Early Wynn sloeg zelf met een honkslag een andere run binnen en Rocky

Colavito had voor de Indians een homerun. Wynn stond de Yankees slechts drie honkslagen toe, waarvan een „buntsingel“ was van Mickey Mantle. Johnny Kucks verloor de wedstrijd voor de Yankees, hij bezit thans een rekord van 14 gewonnen en 6 verloren.

Voordat de Indians gisteren van de Yankees wonnen, hadden zij achter elkaar acht wedstrijden van de Yankees verloren. In totaal hebben de Yankees thans 10 wedstrijden van Cleveland gewonnen en de Indians hebben de Yankees slechts zes maal verslagen. Deze interessante American League-serie wordt vanavond voortgezet. Mike Garcia zal hoogstwaarschijnlijk de pitcher zijn voor Cleveland en Tommy Burne of Sturdivant voor de Yankees.

De Chicago White Sox, die zondag tekenden toonden, dat zij uit hun „slump“ zijn geraakt door een „doubleheader“ van Boston te winnen, verloren gisteren echter met 4-3 van de Washington Senators. Pedro Ramos won de wedstrijd voor Washington en Donovan verloor voor Chicago.

De Baltimore Orioles bleven slechts een halve wedstrijd op de zesde plaats achter de Detroit Tigers, door de Kansas City Athletics met 5-1 te verslaan, nadat Detroit met 6-4 van de Boston Red Sox hadden gewonnen. Kaline en Boone sloegen voor de Detroit Tigers homeruns, terwijl Frank Lary de winnende pitcher was. Porterfield verloor voor Boston.



De nieuwe verkeersbrug over de Maas bij Venlo zal over enige maanden in gebruik kunnen worden genomen. Alle brugdelen zijn reeds op hun plaats gebracht, zodat nu alleen nog het wegdek moet worden gestort. Op de foto: Een zijzicht van de nieuwe brug.

Nederlandse Tour-renners in Olympisch stadion gehuldigd

Amsterdam. — Ongeveer 20.000 toeschouwers hebben in het Olympisch Stadion te Amsterdam aan de volledige Nederlandse Tour-de-Franceploeg en de leider Kees Pellenaars een groots ontvangst bereid. Zij maakten met twee open auto's een eronde over de sintelbaan.

Honderden jongtjes stroomden over het veld om handtekeningen te bemachtigen. Er ontstonden ware veldslagen, toen de renners fotokaarten van de Ronde van Frankrijk uit de wagens wierpen. Toen Wagtmans even uitstapte, werd hij door jongens op hun schouders over het veld gedragen. Als toegift maakte Wagtmans een eronde op een oude herenfiets, die hij ergens in de catacomben van het stadion had gevonden.

De zogenaamde „kleine Tour de France, een 150 km wedstrijd met 22 klassamenten, welke genoemd waren naar de etappes van de Tour, werd gewonnen door Gerrit Voorting. Een licht niet zo gelopen zijn.

Emmastad

WACHTSTENSTEN C.P.I.M.

Telegram Afdeling:
Van 07.00 — 23.30 kantoor tel. 2307
Van 23.30 — 07.00 J. N. F. Jung tel. 3253

Personeel Afdeling:
F. W. van Duyvenboode, Verkevisser.
CPIM Hotel N.P. tel. 3485
B. g. g. nad. inl. tel. 2400

Materialen Afdeling:
E. A. Wegman tel. 4446
C.S.M.

Rederij:
C. E. van den Pol. tel. 3403
Van 07.30 — 12.00 en van 13.00 — 18.00
kantoor tel. 2458-2551
Van 19.00 — 23.00 en van 08.00 — 08.00
F.L. Idenburg tel. 2118

Dok Afdeling:
Van 16.30 — 1.00 tel. 2276-2098;
Van 1.00 — 07.30 A. de Kater tel. 2098

THEATER ASIEN
Geen Voorstelling

New Yorkse Beurs

New York. — De N.Y.-effektenbeurs steeg gisteren aanvankelijk onder leiding van de industrials, doch in het tweede beursuur renden winstneming de verdere stijging, maar rond het middaguur hadden koersstijgingen tot twee dollar of meer weer de overhand.

In de namiddag bleef de stemming vast en men maakte zich minder zorgen over de ontwikkeling rond het Suezkanaal. De markt stond geheel onder invloed van de inflatoire ontwikkeling na de afloop van de staking in de staalindustrie. De markt sloot dan ook vast met algemeen koersstijgingen.

Aantal verhandelde fondsen 1177; hoger 619; lager 326; onveranderd 232. Aandelenomzet 2.520.000; obligatieomzet \$ 4.480.000.

Amer. Tel and Tel 181.58
Anaconda Comp. 79.12
Bethlehem Steel 148.18
Dupont de Nemours 215.14
Gen. Electric 63.78
Gen. Motors 47.18
Intern. Tel and Tel 33.78
Kon. Petr. Mij 110.18
Shell Oil 66
Standard Oil of N. Y. 60
U.S. Steel 65.58
Canadian Pacific 32.58
Intern. Nickel 106.18

GREEP UIT DE RETHED

CURON

17.00 Pa nos muchanan
17.15 Llama 125561
17.45 Zuid-Amerikaanse gramophoonplaten
18.00 Pabien
18.30 Nieuws
18.45 Tante Aukje vertelt
19.00 Arbanse Jukebox
19.30 Hoorspel „Mia o de nadië“
19.30 Wat de handel biedt
20.30 Conj. Jovenes del Caribe
21.00 La hora Dominicana
21.00 Operetmuziek
21.45 Voor de Jazzliefhebber.
22.25 Nieuws in het kort
22.30 Sluiting

RADIO HOYER

17.00 Tea at Five
17.30 Nieuws
17.40 Met Duitse muziek
18.00 Nanny verhaal
18.15 Gevarieerde muziek
18.45 Sport Nieuws
19.00 Muziek di mi Tera
19.30 Met de jarigen in de lucht
20.00 Tjodoor en Juanita
20.30 Hoorspel
20.45 Gevarieerde muziek
22.00 Sluiting

RADIO CARIBE

17.00 Variedades Musicales
18.00 Serenade
18.30 Recorded Music
18.45 Er was eens...
19.00 Avond Concert
19.30 Fiesta Viceroy-Pampero
20.30 Bols salutes...
21.00 News Bulletin
21.15 Music of the Masters
21.45 Platter Parade
22.30 Prelude to Slumber
23.00 Closing

RADIO KELKBOOM

17.30 Musica
18.15 Cumpleaños feliz
18.30 Dinermuziek
19.00 Noticias
19.15 Musica
19.45 Nieuws
20.00 Musica
20.15 „Frente al pecado de ayer“
20.30 Musica
20.45 Smakelijk Eten
21.15 Petitions
21.45 Musica cu Mambos
22.00 Sluiting

AVROS (63.00 m. — 4750 k)
(19.48 m. — 15405 k)

17.00 Linda's eerste Liefde
17.15 Reclame
17.30 Advertenties
17.45 Populaire melodien
18.00 Aetherstem
18.30 Voor de Jarigen op de Antillen.
18.45 Nieuws
19.00 Advertenties
19.30 Woensdagavond concert
20.55 Nieuws en Sluiting.

P.C.J.

18.37 Nieuws
19.30 Klokslag
18.54 Roulette
19.31 Hutsopotpourri.
U vraagt Wij draaien
20.14 Op de drempel van een nieuw tijdperk.
20.23 Het Franse Chanson
20.38 In en uit den vreemde
20.45 Intermezzo.
20.49 Nieuws
20.52 Beursnieuws.
20.55 Avondgebed.
21.00 Sluiting.

Beurs Caracas

Centro Simón Bolívar la emisión 98.50
2a emisión 98
3a emisión 98
4a emisión 97.50
5a emisión 96
6a emisión 96
7a emisión 96
8a emisión 96

Banco Obrero céd. hip. 5 a. 115
Almacenedora Caracas 16
Auto-Ven ordinarias 90
Auto-Ven preferidas 660
Banco Central 252
Banco Industrial 810
Banco Mercantil 1.100
Banco Miranda 50% pagado 2.240
Banco Ncnal. de Desc. 80% pag. 810
Banco Unión total pagado 1.100
Banco Provincial 2.240
Banco Venezuela acciones 17
Barvensa acciones s/dcho 16.25
Barvensa nuevas 7
Barvensa derechos 315
Bolsa de Caracas acciones 9
Cachos General ord. 700
Celanese ordinarias 300
Cemento Carabobo 11
Cerveceria La Llanera 98
Cerveceria Nacional 177
Coca-Cola 177
Electricidad Caracas 177
Electricidad Caracas A 177
Electricidad B 177
Envases Venezolanos 177
Hoteleria Venezolana acc. s/dcho 14
Invervida 100% pagado 3.15
Inversora 30% pagado 110.25
Luz Eléctrica Venezuela bonos 25
Perforación ordinarias 75
Perforación preferidas 75
Rovenca comunes s/dcho 25
Rovenca preferidas 85
Savoy Candy comunes 165
Teléfonos Venezuela bonos 6% 100
Seguros La Nacional 420
General de Seguros 1/3 pag. 62
Veneval 40% pagado 274
Venezolana de Cemento 274
Venezolana de Tabaco 274
Vica 274
Electricidad Caracas derechos 6

Wagtmans niet in Ronde van Nederland

Amsterdam. — Wout Wagtmans zal niet aan de Ronde van Nederland deelnemen. Als kopman van de derde Nederlandse ploeg zal nu Gerrit Voorting optreden. De kopmannen van de beide andere Nederlandse ploegen zijn respectievelijk Gerrit Schulte en Wim van Est.

De Commandant der Zeemacht in de Nederlandse Antillen maakt, ingevolge opdracht van Zijne Excellentie de Minister van Marine, bekend dat in verband met de uitermate geringe belangstelling voor dienstneming als marinier der 3e klasse KMR deze opleiding tot zijn spijt geen doorgang zal vinden.

Diegenen, die zich voor dienstneming hebben gemeld, zullen len bij afzonderlijk schrijven van een en ander in kennis worden gesteld.

CLUB J.P.F.

DANSEN met de SWINGMASTERS

op WOENSDAG 1 AUGUSTUS van 8.30 tot 1 uur n.m.

Introductie toegestaan.

Leden f. 1.50 per persoon
Introductie f. 2.50 per persoon

HET BESTUUR

CURACAOSE VEILING CENTRALE

Openbare verkoop op Maandag 6 Augustus te 8.00 n.m. in het pand Scharloeweg 134.

Kijkdagen Zaterdag 4 Augustus vanaf 's morgens 9.00 uur tot 's avonds 6.00 uur en op de verkoopdag.

Er zal o.a. geveild worden:

Meubelen, naaimachines, nieuwe freezer van 20 c.f. capaciteiten. Auto-tube, gramfoonplaten, enz. enz.

Veilingmeester
SJIEM FAT

How Well He Is Cared For!

Millions of babies throughout the world have grown up healthy and strong with LACTOGEN, the milk most similar to mother's milk. LACTOGEN is now enriched with vitamins and iron to protect your baby against anemia and rickets.



LACTOGEN
A NESTLE'S PRODUCT



KNSM KLM AGENTEN

Tel.: Willemstad 11240
San Nicolas 2596
Oranjestad 1777

AANKOMSTEN: TE CURACAO: TE ARUBA:

Van de Gulfhavens:
ms. Artemis
ms. Telamon
ms. Adonis
ms. Stentor

Van New York:

ss. Triton
ms. Sarpedon

Van Europa:

ms. Daphnis
ss. Boskoop
ms. Helena
ms. Attis

AFVAARTEN VAN CURACAO:

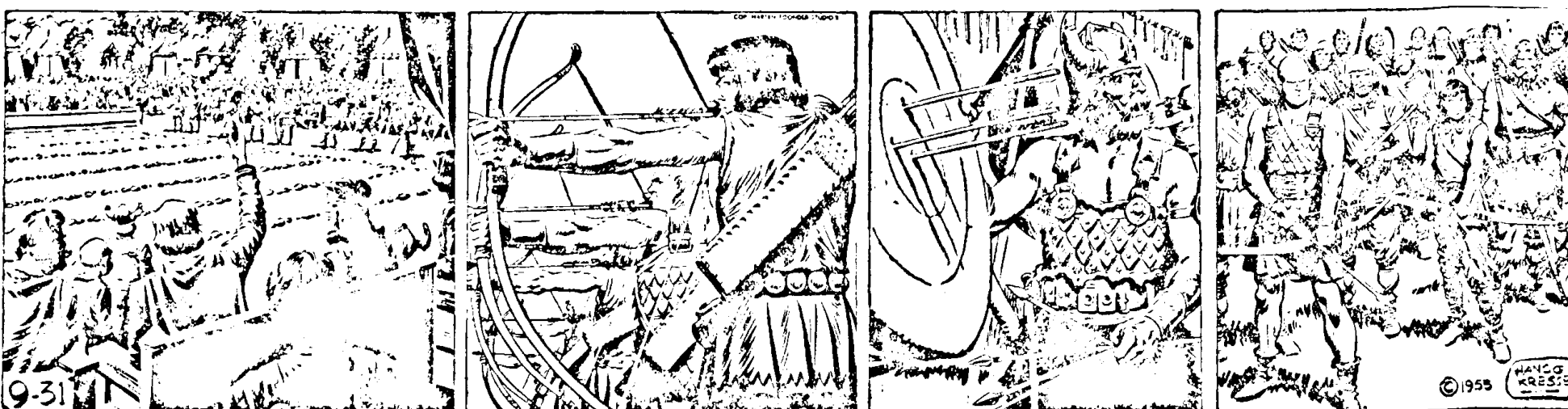
Amsterdam en
of Rotterdam
Aruba
Barbados
Coca-Cola
Barranquilla
Cristobal
Georgetown
Gulfhavens
La Guaira
Maracaibo
New York
Paramaribo
Port of Spain
Pto. Cabello
Pto. Limon
Westk. Z.-Am.

Bovenstaande data zijn voorlopig en aan verandering onderhevig

KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE STOOMBOOTSMAATSCHAPPIJ

Adverteer in de „Amigoe“

ERIC DE NOORMAN: HET TEKEN DER JOMS



9-31. — Op de tribune zien Eric en Winonah hun zoon het strijperk betreden. Overmoedig wuift Erwin naar zijn vader.

„Kijk die rakker eens“, lacht Eric. „Als altijd haantje de voorste!“ Maar er ligt een glans van voldoening in zijn ogen als hij bemoeiend terug wuift. Toch vindt ik het dapper, dat hij het tegen ai die grote mannen durft opnemen,“ zegt Winonah met moederlijke trots, terwijl haar liefdevolle blik Erwin blijft volgen als hij zich met de anderen naar de streep begeeft.

De schutters hebben zich in een lange rij opgesteld. Nu geeft de speelleider een teken en langzaam worden de bogen opgeheven. Erwin heeft een kleur van opwindig. Strak turen zijn ogen langs de pijl naar het doel. Temidden van de witte en rode banen glanst het goud van de roos.

En terwijl Erwin zorgvuldig richt, komt er een vreemde spanning over hem. Incens moet hij aan Tsacha, de steppenrijder denken. En is het, alsof hij, daar op die rumoerige feestweide, diens slechte stem hoort fluisteren. Hoger richten..... wij krijgers van de steppe, schieten gebogen.....

Erwin buigt zich voorover, hij trekt zijn maag in en opnieuw is het, alsof hij Tsacha's woorden van jaren geleden hoort: „Gij zult een goet boogschutter worden, o zoon van de machtige Noorse Wolf!“

Dan short de eerste pijl het doel getoemot, onmiddellijk gevolgd door de tweede en de derde. Ademloos wacht de jongen af. Ook de anderen volgen in gespannen aandacht de speelleider, die de een

na de ander, de pijlen uit de schijven trekt.

Slechts de Deen heeft driemaal de roos geraakt. Dan komt de oude krijger bij Erwin's schijf en als in een roes hoort de knaap hem uitroepen: „Erwin Ericson heeft de eer van Noorwegen hoog gehouden! De Zoon van onze Koning is de enige, die de Deense kampioen geëvenaard heeft.“

Een donderende vloed van bijvalsbeduigingen breekt los en als het rumoer bedaard is, kan de scheidsrechter verder gaan.

Volgens de regelen van het spel moeten Baldor, de uitdager, en Erwin Ericson overschieten voor de beslissing! dreunt zijn stem over het veld.

„Nog eens.....“ denkt Erwin, doch op hetzelfde ogenblik is het alsof hij opnieuw de stem van Tsacha hoort lispelen: „Eens zal Uw boog de schrik van Uw vijanden zijn.“

Vastberaden maakt Erwin zich klaar, terwijl Thjalfi goedkeurend mompelt: „Goed zo, Prins! Laat hem zien wat de Noren kunnen!“ Hoewel hij en de anderen reeds verslagen zijn, is er geen enkele onder hen, die Erwin zijn geluk benijdt en vol bewondering slaan zijn de knaap gade.

Slechts Baldor, de Deen, kan zijn spijt nauwelijks verbergen. Terwijl Erwin wacht op het teken van de speelleider, hoort hij steeds weer die lispelende, ietwat spottende stem van de Noma-den-krijger. Dan heft de scheidsrechter de hand. Gelukkigd brengen de twee tegenstanders hun bogen omhoog.....